

BAUKRAFT POWER TOOLS



BK-BRH58



BK-CD3

**2 batteries
X 4Ah**



BK-AG3

BRUSHLESS SET

БЕЗЧЕТКОВ КОМПЛЕКТ

STUTTGART
BAUKRAFT
POWER TOOLS

- безчетков ъглошлайф, бормашина, перфоратор
- brushless angle grinder, hammer drill-driver, rotary hammer

**BK-AGCDRH3
SET**

USER'S MANUAL

Contents

2, 13, 24	BG	схема/scheme
3,14, 25	BG	оригинална инструкция за експлоатация
8, 20, 33	EN	original instructions' manual





Изобразени елементи:

1. SDS-plus патронник
2. Допълнителна ръкохватка
3. Превключвател за избор на режим
4. Пусков прекъсвач.

Items displayed:

1. SDS-plus chuck
2. Additional handle
3. Mode selector switch
4. Trigger switch



Двойна изолация
Double isolation



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Вида на машината от фигурите, може да се различава от Вашия модел.
The type of machine in the figures may be different from your model.

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от марката - BAUKRAFT. При правилно инсталиране и експлоатация, BAUKRAFT са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка BAUKRAFT. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, ; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	BK-BRH-58
Номинално захранващо напрежение:	V AC	18
Обороти без натоварване	min ⁻¹	1400
Максимална честота на ударите	min	4000
Максимална енергия на единичен удар	J	2.2
Диаметър на пробиваните отвори в стомана	mm	13
Максимален диаметър на пробиваните отвори в дърво	mm	28
Максимален диаметър на пробиваните отвори в бетон	mm	22
Патронник за работни инструменти	-	SDS-plus
Клас на защита на изолацията	-	II
Ниво на звуково налягане L _{PA}	dB	86.4(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB	97.4(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво на вибрации основна ръкохватка къртене	m/s ²	5.78, K=1.5
Ниво на вибрации допълнителна ръкохватка къртене	m/s ²	6.05, K=1.5

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с перфоратора в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от перфоратора може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с перфоратора.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над перфоратора.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, например тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.

Предпазвайте ударно-пробивната си машина от дъжд и влага.

Проникването на вода в перфоратора повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте перфоратора, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с перфоратора може да има за последствие изключително тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на перфоратора по невнимание. Когато носите перфоратора и държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Преди да включите перфоратора, се уверете, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и ключове.

Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

1.3.5. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате перфоратора по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.6. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на перфоратора. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

1.4. Грижливо отношение към перфоратора.

1.4.1. Не претоварвайте перфоратора. Използвайте перфоратора само съобразно неговото предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия перфоратор в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Не използвайте перфоратор, чийто пусков прекъсвач е повреден.

Перфоратор, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

1.4.3. Съхранявайте перфоратора на места, където не може да бъде достигнат от деца. Не допускайте той да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с него и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, перфоратора може да бъде изключително опасен.

1.4.4. Поддържайте ударно-пробивната си машина грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на перфоратора. Преди да използвате перфоратора, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.5. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.6. Използвайте перфоратора, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на перфоратор за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас ударно-пробивна машина.

При работа с ударно-пробивни машини носете антифони. Въздействието на силен шум може да увреди слуха Ви. включената в Загубата на контрол над машината може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Работете с лични предпазни средства. В зависимост от приложението работете с цяла маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана престилка, която Ви предпазва от малки откъртени при работата частици. Очите Ви трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частици. Противопроховата или дихателната маска филтрират възникващия при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.

1.5.4. Никога не оставяйте перфоратора, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си. Въртящия се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над перфоратора.

1.5.5. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата ударно-пробивна машина.

1.5.6. Не използвайте перфоратора в близост до леснозапалими материали. Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.

1.5.7. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.8. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар..

1.5.9. По време на работа дръжте перфоратора здраво с двете ръце и заемайте стабилно положение на тялото. С двете ръце перфоратора се води по-сигурно.

1.5.10. Осигурявайте обработвания детайл.

Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

1.5.11. Поддържайте работното си място чисто.

Смесите от различни материали са особено опасни. Фини стружки от леки метали могат да се самовъзпламят или да експлодират.

1.5.12. В случай, че перфоратора е съхраняван при ниски температури или след дълъг период през, който не е използван, трябва да го включите да поработи няколко минути без натоварване, за да могат елементите да се смежат.

Не използвайте тричелустен патронник, когато машината е настроена за работа при режим на пробиване с удар. Този патронник е единствено за пробиване без удар в дървесина или стомана.

Неспазването на приведените указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

2. ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПЕРФОРАТОРА.

Акумулаторните ударно-пробивни машини са широко използвани за ударно пробиване на отвори в бетон, зидария и каменни материали, както и за пробиване без удар.

При работен режим без удар могат да се пробиват отвори в дърво, дървоподобни материали, метал, керамика и синтетични материали. Областите на употреба са извършването на ремонтно-строителни и други работи свързани със самостоятелната любителска дейност. Не се разрешава използването на машината за дейности, различни от нейното предназначение.

3. Информация за излъчван шум и вибрации.

Стойностите са измерени съгласно EN 60745. Равнището A на генерирания шум обикновено е: равнище на звуковото налягане $L_{pA} = 86,4 \text{ dB(A)}$; мощност на звука $L_{wA} = 97,4 \text{ dB(A)}$. Неопределеност K = 1,5 dB.

Работете с шумозаглушители! Резултантната стойност на вибрациите (векторната сума по трите направления) е определена съгласно EN 60745.

При къртене

Стойност на емитираните вибрации $a_h = 5,78 \text{ m/s}^2$, неопределеност K = 1,5 m/s^2 .

Посочената в това ръководство за експлоатация стойност за вибрациите е измерена по метода, посочен в EN 60745 и може да бъде използвана за сравняване на различни електроинструменти. Нивото на вибрациите се променя в зависимост от конкретно извършваната дейност и в някои случаи може да надхвърли посочената в това ръководство стойност. Ако електроинструментът се използва продължително време в този режим, натоварването, причинено от вибрации, би могло да бъде подценено. За точната преценка на натоварването от вибрации в даден работен цикъл трябва да се отчетат и интервалите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това може съществено да понижи отчетеното натоварване от вибрации през целия работен цикъл.

4. Подготовка за работа. Монтиране на помощните аксесоари и инструменти.

4.1. Акумулаторната машина е електроинструмент, захванан от акумулатор. Задвижва се от безщетков електродвигател за

постоянен ток и планетарен редуктор с цилиндрични зъбни колела. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно захранване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други. Акумулаторните ударно-пробивни машини са широко използвани за ударно пробиване на отвори в бетон, зидария и каменни материали, както и за пробиване без удар.

При работен режим без удар могат да се пробиват отвори в дърво, дървоподобни материали, метал, керамика и синтетични материали.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

4.2. Поставяне на свредло в патронника.

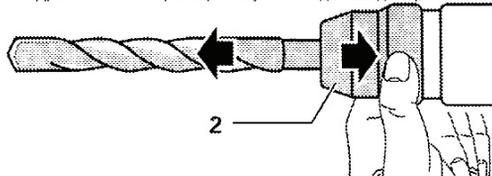
При ударно пробиване и къртене се нуждаете от инструменти с опашка SDS-plus, които се поставят в патронника SDS-plus. С патронник SDS-plus можете да замените работния инструмент лесно и удобно без използване на спомагателни инструменти.

Почистете опашката на работния инструмент и я смажете леко. Вкарайте работния инструмент в патронника със завъртане, докато бъде захванат автоматично. Уверете се чрез издърпване, че е захванат здраво. Съгласно принципа си на действие работният инструмент с опашка SDS-plus е свободен. Поради това при въртене на свободен ход възниква радиално отклонение. То обаче не се отразява на точността на пробивания отвор, тъй като при пробиване свредлото се самоцентрира.



4.3. Изваждане на работен инструмент с опашка SDS-plus.

Дръпнете застопоряващата втулка назад и извадете работния инструмент.



5. Включване и изключване.

5.1. За включване на перфоратора натиснете и задръжте пусковия прекъсвач.

5.2. За изключването му отпуснете пусковия прекъсвач.

5.3. Режими на работа

5.3.1 Ударно пробиване

Поставете превключателя на символа «Ударно пробиване» . Превключателят попада в правилната позиция с отчетливо прещракване.

След продължителна работа с ниска скорост на въртене трябва да охладите електроинструмента.

Трябва да се правят периодични паузи в работата.

Внимавайте да не покривате отворите в корпуса на машината служещи за вентилация на нейния двигател.

Не трябва да се извършва промяна на режимът на работа, когато аксесоара на перфоратора се върти!

Когато трябва да се пробие отвор с голям диаметър, се препоръчва първо да се пробие по-малък отвор, който след това да бъде разпробит до желания размер. Това ще предотврати претоварването на перфоратора. Пробиването на дълбоки отвори трябва да се извършва постепенно, като периодично се изважда свредлото от отвора, за да се отстраняват стружките или прахта. Ако по време на пробиването свредлото се заклини в отвора, трябва веднага да пуснете пусковия прекъсвач на перфоратора. Използвайте смяната на посоката на въртене за да извадите свредлото от отвора. Перфораторът трябва да се държи съсно с пробивания отвор. В идеалния случай свредлото трябва да се поставя перпендикулярно към повърхността на обработвания материал. Ако условието за перпендикулярност не се спазва, по време на работа може да се стигне до заклепване или до счупване на свредлото в отвора, както и нараняване на потребителя.



5.3.2. - Режим „Пробиване“

Натиснете фиксатора и завъртете превключателя за режимите на работа в положение

Првете периодични паузи в работата.

Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

Не хвърляйте инструмента, не го претоварвайте, не го поталяйте във вода и в други течности, не го употребявайте за смесване на лепилни и бетонни замазки.

5.3.3 - Режим „Къртене“

Натиснете освобождаващия бутон и завъртете превключвателя за режимите на работа в положение периодични паузи в работата.



Правете

5.3.4. Режим „Настройка на средлото“

Натиснете освобождаващия бутон и завъртете превключвателя за режимите на работа в положение



Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

Не хвърляйте инструмента, не го претоварвайте, не го потапяйте във вода и в други течности, не го употребявайте за смесване на лепилни и бетонни замазки.

6. Обслужване и поддръжка.

6.1. Не използвайте вода и каквито и да било химически течности за почистване на къртача. Той трябва да се избърсва единствено с парче суха тъкан. Винаги следва да се съхранява на сухо място и вентилационните отвори в корпуса му да са свободни и чисти.

6.2. Акумулаторният перфоратор е снабден с безчетков електродвигател.

6.3. Ремонтът на Вашите електроинструменти е най-добре да се извършва само от квалифицираните специалисти на сервизите на Baukraft, където се използват само оригинални резервни части. По този начин се гарантира безопасна работа на електроинструментите.



7. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържачите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържачите се в тях ценни суровини.



Акумулаторна батерия.

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте!

Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин. Съгласно Директива 2006/66/ЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.

Original instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - Baukraft. When properly installed and operating, Baukraft are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark Baukraft.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.Baukraft.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

parameter	measure unit	value
Model	-	BK-BRH-58
Voltage	V DC	18
No load speed	min ⁻¹	1400
Maximum impact frequency	min	4000
Energy per stroke	J	2.2
Chuck	-	13
Maximum diameter of the drilled holes in steel:	mm	28
Maximum diameter of holes in wood:	mm	22
Drill chuck	-	SDS-plus
Class of isolation	-	II
Maximum diameter of drill holes in concrete:	mm	22
Sound pressure L_{PA}	dB	86.4(A), $K_{PA} = 3$ dB
Sound power level L_{WA}	dB	97.4(A), $K_{WA} = 3$ dB
Vibration main handle (chiseling)	m/s ²	5.78, K=1.5
Vibration aux. handle (chiseling)	m/s ²	6.05, K=1.5

1. General instructions for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safety at work.

1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Crash and inadequate lighting can contribute to the occurrence of an accident at work.

1.1.2. Do not operate the punch in environments with an increased risk of explosion, near flammable liquids, gases or dust.

During work, sparks can be released from the punch and can ignite dust or vapors.

1.1.3. Keep children and side faces at a safe distance while working with the punch.

If your attention is diverted, you may lose control of the punch.

1.2. Electricity safety.

Avoid touching your body to grounded bodies, such as pipes, heaters, stoves and refrigerators. When your body is grounded, the risk of an electric shock is greater.

Protect your hammering machine from rain and moisture.

The penetration of water in the punch increases the risk of electric shock.

1.3. Safe way of working.

1.3.1. Stay focused, keep a close eye on your actions and act cautiously and reasonably. Do not use the punch when you are tired or under the influence of narcotics, alcohol or drugs.

A moment of distraction when working with the punch can result in extremely severe injuries.

1.3.2. Work with protective clothing and always with safety glasses.

Wearing personal protective equipment, such as a breathing mask, tight tightly closed shoes with a stable grapple, protective helmet and silencers, reduces the risk of an accident at work.

1.3.3. Avoid the risk of inadvertent insertion of the punch. When you carry the punch and hold your finger on the breaker, there is a risk of an accident at work.

1.3.4. Before turning on the punch, make sure you remove all the tools and keys from it.

A helper forgotten on a rotating unit can cause injuries.

1.3.5. Avoid the unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body and at any moment maintain balance. This will allow you to control the punch better and safer if an unexpected situation arises.

1.3.6. Work with appropriate clothing. Do not work with wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes, and gloves at a safe distance from the rotating units of the punch. Wide clothes, ornaments, long hair can be caught and dragged by the chuck.

1.3.7. If it is possible to use an external aspiration system, make sure it is on and functioning properly. The use of an aspiration system reduces the risks due to the dust released.

1.4. Careful attitude towards the punch.

1.4.1. Do not overload the punch. Only use the punch according to its purpose. You will work better and safer when using the appropriate punch in the load range specified by the manufacturer.

1.4.2. Do not use a perforator whose breaker is damaged.

A punch that can not be shut off and switched on in the manner provided by the manufacturer is dangerous and needs to be repaired.

1.4.3. Keep the punch in places where it can not be reached by children. Do not allow it to be used by people who are unfamiliar with the way they work with them and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, the punch can be extremely dangerous.

1.4.4. Keep your hammering machine with care. Verify that the movable units function flawlessly, do not clamp, have broken or damaged parts that break or change the functions of the punch. Before using the punch, make sure the damaged parts are repaired. Many accidents at work are due to poorly maintained power tools and appliances.

1.4.5. Keep the cutting tools always well sharpened and clean. Well-maintained cutters sharp edges have less resistance and are easier to work with.

1.4.6. Use the punch, accessories, and tools according to the manufacturer's instructions. Also keep in mind the specific working conditions and operations you must complete. The use of a perforator for applications other than those specified by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

1.5. Safety instructions specific to the drilling machine you purchased.

When working with impact-boring machines, wear earphones. The impact of loud noise may damage your hearing. Loss of control over the machine can cause accidents at work.

1.5.1. Do not use any accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a particular tool or tool to the machine does not guarantee safe operation.

1.5.2. Handle personal protective equipment. Depending on the application, work with a full face mask, eye protection or safety glasses. If necessary, work with a breathing mask, silencers, footwear, or a special apron to protect you from small particles that are scuffed. Your eyes must be protected from particles flying in the work area. The dust mask or breathing mask filters the dust that appears to work. If you are exposed to high noise for a long time, this can lead to hearing loss.

1.5.3. If you perform activities in which the tool may become exposed to live conductors or the power cord, hold the machine only for electrically-operated handles. When the tool comes into contact with live wires, it is transmitted to the metal parts of the punch and this can lead to electric shock.

1.5.4. Never leave the punch before the tool stops completely rotating. The rotating tool may touch an object, resulting in loss of control over the punch.

1.5.5. Regularly clean the ventilation holes of your impact drilling machine.

1.5.6. Do not use the punch near flammable materials. Flying sparks may cause ignition of such materials.

1.5.7. Never place your hands near rotating work tools.

1.5.8. Use suitable utensils to find any hidden under-pipe pipelines or contact your local supply company. Contact with live wires may cause fire and electric shock. Damage to a gas pipeline may lead to an explosion. Damage to the water supply leads to heavy material damage and may cause electric shock.

1.5.9. During operation, hold the punch firmly with both hands and secure the body firmly. The two handhelds are safer.

1.5.10. Provide the machined detail.

A detail gripped with appropriate fittings or brackets is locked more firmly and securely than if you hold it by hand.

1.5.11. Keep your workplace clean.

Mixtures of different materials are particularly dangerous. Fine castings of light metals can self-ignite or explode.

1.5.12. If the punch is stored at low temperatures or after a long period of time that is not in use, you must turn it on to work for a few minutes without a load to allow the items to crush.

Do not use a three-pin chuck when the machine is set to work in a punch mode. This chuck is only for drilling without impact in wood or steel.

Failure to follow the instructions may result in electric shock, fire and / or serious injuries.

2. Functional description and purpose of the punch.

Cordless drilling machines are widely used for drilling holes in concrete, masonry and stone materials, as well as drilling without impact.

In working mode without impact, holes in wood, wood-like materials, metal, ceramics, and synthetic materials can be drilled. Areas of use are the construction of repairs and other works related to the independent amateur activity. It is not allowed to use the machine for activities other than its intended purpose.

3. Information on emitted noise and vibrations.

The values are measured according to EN 60745. The noise level A is usually: sound pressure level $L_{pA} = 86.4$ dB (A); sound power $L_{wA} = 97.4$ dB (A). Uncertainty $K = 3$ dB.

Work with silencers! The resulting vibration value (the vector sum in all three directions) was determined according to EN 60745.

Hammering

Vibration emitted value $a_h = 5.78$ m / s², uncertainty $K = 1.5$ m / s².

The vibration value specified in this manual is measured using the method specified in EN 60745 and can be used to compare different power tools. The vibration level is/will vary depending on the specific activity being performed, and in some cases may exceed the value specified in this guide.

If the power tool

is used for a long time in this mode, the load caused by vibrations could be underestimated. For an accurate assessment of the vibration load in a given operating cycle, the intervals in which the power tool is off or idling must also be taken into account. This can significantly reduce the reported vibration load over the entire work cycle.

4. Preparing for work. Installation of auxiliary accessories and tools.

4.1. Putting a drill into the chuck.

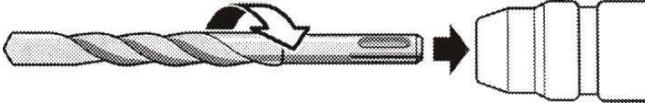
In impact drilling and hammering, you need SDS-plus tail tools that are inserted into the SDS-plus chuck. With the SDS-plus chuck, you can replace the work tool easily and comfortably without the use of ancillary tools.

Clean the tail of the work tool and lightly grease it. Insert the tool into the chuck by turning it until it is engaged automatically. Make sure it is firmly attached by pulling it. According to its principle of operation, SDS-plus working tool is free. Therefore, radial deviation occurs when rotation is in motion. However, this does not affect the accuracy of the drill hole, since drilling is self-centering.

4.2. Putting a drill into the chuck.

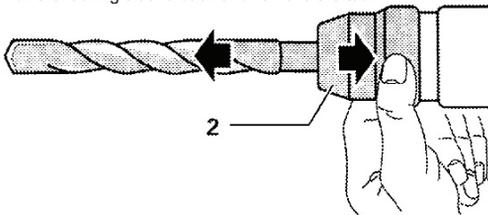
In impact drilling and hammering, you need SDS-plus tail tools that are inserted into the SDS-plus chuck. With the SDS-plus chuck, you can replace the work tool easily and comfortably without the use of ancillary tools.

Clean the tail of the work tool and lightly grease it. Insert the tool into the chuck by turning it until it is engaged automatically. Make sure it is firmly attached by pulling it. According to its principle of operation, SDS-plus working tool is free. Therefore, radial deviation occurs when rotation is in motion. However, this does not affect the accuracy of the drill hole, since drilling is self-centering.



4.3. Removing a SDS-plus working tool.

Pull the locking sleeve back and remove the tool.



5. Turn on and off.

5.1. To turn the punch on, press and hold the starter switch.

5.2. To release it, release the breaker.

5.3. Working modes / See photo 1 /

5.3.1 Drilling



Set the "Function" symbol switch .The switch comes in the right position with a crisp click.

After long running at low speed, you must cool the power tool.

Periodic breaks should be made in the work.

Be careful not to cover the openings in the engine housing to ventilate the engine.

Do not change the operating mode when the perforator accessory rotates!

When a large diameter hole is to be drilled, it is recommended to drill a smaller hole first, then be punched to the desired size. This will prevent the hammer from overloading. Drilling of deep holes should be done gradually by removing the bore from the hole periodically to remove chips or dust. If the drill bit clicks into the opening during drilling, you must immediately release the punch breaker breaker. Use the change of rotation direction to remove the drill from the hole. The punch must be aligned with the drill hole. Ideally, the drill must be placed perpendicular to the surface of the workpiece. If the condition of perpendicularity is not observed, it may result in jamming or breaking of the drill in the hole as well as injury to the user.

5.3.2. - Drill mode



Press the lock and turn the mode switch to position

Make periodic breaks in work.

Store and handle the accessories carefully.

Do not throw the tool, do not overload it, immerse it in water or in others liquids, do not use it for mixing glue and concrete screed.

5.3. 3.Mode "Chiselling"



Press the release button and turn the switch operating modes into position
Make periodic breaks at work.

Keep and refer to the accessories carefully.

Do not throw the tool, do not overload, do not soak in water and other liquids do not use it for mixing adhesives and concrete coatings.

5.3.4. "Drill Set Mode"

Press the release button and turn the mode switch to



6. Service and support.

6.1. Striking drill does not require additional lubrication or special maintenance. There are no parts requiring maintenance by the user. Never use water or any liquid chemical cleaning drill. It should only be wiped with a piece of dry tissue. Should always be stored in a dry place and ventilation holes in the body of the drill to be free.

6.2. The cordless perforator is equipped with a brushless electric motor.

6.3. The repair of your power is best carried out only by qualified specialists in workshops Baukraft, which used only original spare parts. Thus ensuring their safe operation.

 7. Environmental protection.
In view of environmental power tools, additional accessories and packaging must be subjected to appropriate processing for reuse of the information contained in these materials.

 Do not dispose of household waste power tools! Under the EU Directive 2012/19/EC on scrapped electrical and electronic equipment and promoting law and national power tools, which can not be used more, must be collected separately and be subjected to appropriate processing for recovery of contained therein scrap.



Battery packs/batteries:

Litium-Ion (Li-ion).

Warning! These battery packs contain cadmium, a highly toxic heavy metal.

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Defective or dead out battery packs/batteries must be recycled according the Directive 2006/66/EC.

BK-CD3



BG/ Изобразени елементи:

1. Пусков прекъсвач
2. Превключвател на посоката на въртене
3. Избор на функциите
 - 3.1. Регулиране на въртящия момент
 - 3.2. Функция пробиване
 - 3.3. Ударна функция
4. Бързозатягащ патронник
5. Превключвател на скоростите
6. Батерия

EN / Depicted elements:

1. Trigger switch
2. Rotation direction switch
3. Selection of functions
 - 3.1. Torque adjustment
 - 3.2. Drilling function
 - 3.3. Impact function
4. Quick-tightening drill chuck
5. Speed switch
6. Battery

Възможно е да има разлика между изобразения модел и реалната машина.
There may be a difference between the depicted model and the actual machine.



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, пневматични и бензинови машини - ВАUKRAFT. При правилно инсталиране и експлоатация, ВАUKRAFT са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна. Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата „Инструкция за употреба“.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка ВАUKRAFT. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 0700 44155, www.BAUKRAFT.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

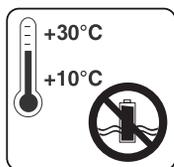
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**Акумулаторна ударна бормашина**

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	BK-CD3
Напрежение	V	18
Тип на акумулаторните елементи на батерията	-	Li-ion
Обороти на празен ход	min-1	1' 0-350 2' 0-1300
Диаметър на захващаните в патронника работни инструменти	mm	13
Максимален въртящ момент	Nm	60
Честота на ударите	min-1	0-8000
Максимален диаметър на пробиваните отвори в стомана	mm	8
Максимален диаметър на пробиваните отвори в дърво	mm	26
Максимален диаметър на пробиваните отвори в тухла	mm	10

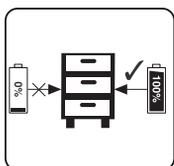
Акумулаторни батерии

параметър	мерна ед.	стойност
Арт. №	-	131202, 4Ah
Напрежение	V	18
Тип на акумулаторните елементи на батерията	-	Li-ion

Зарядно устройство		
параметър	мерна единица	стойност
Захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Изходящо напрежение	V DC	21.75; 1.5 A
Клас на защита	-	II



Съхранявайте акумулаторната батерия само в сухи помещения при температура на въздуха от + 10 ° C до + 30 ° C.



Съхранявайте батерията само в заредено състояние (заредена най-малко на 40%).

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторната бормашина в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторната бормашина може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната бормашина.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторната бормашина.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Предпазвайте акумулаторната си бормашина от дъжд и влага.

1.2.2. Проникването на вода в акумулаторната бормашина повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторната бормашина, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторната бормашина може да има за последиствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползването акумулаторна бормашина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторната бормашина по невнимание. Ако, когато носите акумулаторната бормашина, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторната бормашина по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторната бормашина. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Ръкливо отношение към акумулаторната батерия.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторната бормашина. Използвайте акумулаторната бормашина само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата акумулаторна бормашина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

- 1.4.2. Съхранявайте акумулаторната бормашина на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускайте тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторната бормашина може да бъде опасна.
- 1.4.3. Поддържайте акумулаторната си бормашина грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната бормашина. Преди да използвате акумулаторната бормашина, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.
- 1.4.4. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.
- 1.4.5. Използвайте акумулаторната бормашина, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна бормашина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- 1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас акумулаторна бормашина.
Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.
- 1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.
- 1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.
- 1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да поладне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторната бормашина и това може да доведе до токов удар.
- 1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последиствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.
- 1.5.5. Осигурявайте обработвания детайл.
Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.
- 1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна бормашина.
- 1.5.7. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.
- 1.5.8. Не сменяйте посоката на въртене на шпиндела на акумулаторната бормашина по време на работа. Така ще я повредите.
- 1.5.9. За почистване на акумулаторната бормашина използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте касъто и да е разтворител или алкохол.
2. Конструкция и предназначение.
Акумулаторната бормашина е електроинструмент, запазен от акумулатор. Акумулаторната бормашина е предназначена за завиване и отвиване на винтове и болтове в дървесина, метал и пластмаси, както и за пробиване на отвори в изброените материали. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно храняване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.
Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!
3. Данни за шума и вибрациите.
Ниво на звуковото налягане: $L_{pA} = 86 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Ниво на мощност на звука: $L_{wA} = 97 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Стойност на вибрационните ускорения при пробиване: $a_{10} = 4.56 \text{ m/s}^2$
Стойност на вибрационните ускорения при пробиване с удар: $a_{10} = 9.24 \text{ m/s}^2$
4. Подготовка за работа.
Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство.
Акумулаторната ударна бормашина се доставя с батерия и зарядно. Използвайте само батериите и зарядното, включени в комплектовката
5. Работа с акумулаторната бормашина. Настройки, включване и изключване.
- 5.1. Включване - натиска се пусковия бутон (1).
- 5.2. Изключване - освобождава се пусковия бутон (1).
- 5.3. Регулиране скоростта на въртене.
Скоростта на завиване или пробиване може да се регулира по време на работа чрез увеличаване или намаляване натиска на пусковия бутон (1).
Регулирането на скоростта дава възможност за бавен старт, което при пробиване на отвори в гипс или в гладки и полирани повърхности предотвратява приплъзването на свердлото, а при завиване и отвиване помага да се контролира процеса.
- 5.4. Предпазен съединител. Регулиране на въртящия момент.
Поставянето на пръстена (3) в избраното положение предизвиква фиксиране на съединителя на определена стойност на въртящия момент. След достигане на зададения момент на избраното положение настъпва автоматично изключване на предпазния съединител. Това позволява да се предотврати завиването на винта твърде надълбоко.
За различните винтове и различните материали се прилагат различни стойности на въртящия момент.
Моментът е толкова по-голям, колкото по-голямо е числото, съответстващо на даденото положение.
Пръстенът (3) се поставя на определена стойност на въртящия момент.
Препоръчваме Ви да се започвате работа с въртящ момент с по-малка стойност.

Въртящия момент трябва да се увеличава постепенно до получаване на желания резултат.

За отвинтване на винтове трябва да се избира по-големи стойности.

За пробиване на отвори трябва да се избере настройката, означена със символ на свердело. При тази настройка акумулаторната бормашина работи при най-високата стойност на въртящия момент.

Способността за подбиране на съответната настройка се придобива с практиката.

Установяването на пръстена в положение за пробиване предизвиква дезактивиране на предпазния съединител.

5.5. Смяна на скоростите.

Акумулаторната бормашина притежава превключвател на скоростите (5) даващ възможност да се увеличи диапазона на скоростта на въртене при промяна на въртящия момент.

I Скорост: по-ниски обороти, по-голям въртящ момент;

II Скорост: по-високи обороти, по-малък въртящ момент.

В зависимост от извършваните работи превключвателят на скоростите трябва да се постави в съответното положение. Ако той не може да бъде преместен, трябва малко да се завърти шпиндела.

Не променяйте положението на превключвателя на скоростите по време на работа на акумулаторната бормашина. Това ще предизвика повреда на електроинструмента.

5.6. Поставяне на работния инструмент.

Превключвателят на посоката на въртене (2) се поставя в средно положение.

Въртейки наляво патронника (4) се получава желаното отваряне на челюстите, необходимо за поставяне на свердело или накрайник.

Сверделото или накрайника се вкарват до край в отвора на патронника.

Завъртете патронника (4) надясно и силно затегнете.

Демонтирането на работния инструмент се извършва в последователност, обратна на монтажа му.

При закрепване на сверделото или накрайника в патронника трябва да се обърне внимание на правилното ориентиране на инструмента. При използване на къси накрайници за отвертки или битове трябва да се използва допълнителен магнитен удължител. 5.7. Посоката на въртене наляво-надясно. С помощта на превключвателя на посоката на въртене (2) се извършва избор на посоката на въртене на шпиндела. Въртене надясно - превключвателят (2) се поставя в крайно ляво положение. Въртене наляво - превключвателят (2) се поставя в крайно дясно положение. Не се разрешава да се извършва промяна на посоката на въртене, когато шпинделът на акумулаторната бормашина се върти. 5.8. Пробиване.

Когато трябва да се пробие отвор с голям диаметър, се препоръчва да първо да се пробие по-малък отвор, който след това да бъде разпробит до желания размер. Това ще предотврати претоварването на бормашината. Пробиването на дълбоки отвори трябва да се извършва постепенно, като периодично се сважда сверделото от отвора, за да се отстраняват стружките или прахта. Ако по време на пробиването сверделото се заклони в отвора, трябва веднага да се спре бормашината. Използвайте смяната на посоката на въртене за да извадите сверделото от отвора. Бормашината трябва да се държи съсно с пробивания отвор. В идеалния случай сверделото трябва да се поставя перпендикулярно към повърхността на обработвания материал. Ако условието за перпендикулярност не се спазва, по време на работа може да се стигне до заклещване или до счупване на сверделото в отвора, както и нараняване на потребителя. Продължителното пробиване при ниска скорост на въртене застрашава двигателя от прегряване. Трябва да се правят периодични паузи по време на работа или да се даде възможност на бормашината да пороботи на максимални обороти без натоварване за около 3 минути. Да не се закриват отворите в корпуса служещи за вентилация на електродвигателя. 5.9. Правете периодични паузи в работата. 5.10. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо. 5.11 Не хвърляйте инструмента, не го претоварвайте, не го потапяйте във вода и в други течности, не го употребявайте за смесване на лепилни и бетонни разтвори. 6. Обслужване и поддръжка. Корпусът на бормашината трябва да се извършва с парче мека тъкан. Не бива да се използва каквото и да е почистващо средство, тъй като то може да предизвика повреда на корпуса на бормашината.

6.1 Смяна на въглеродните четки.

Износените (по-къси от 5 мм), нагорели или счупени въглеродни четки на двигателя следва да бъдат сменени. Винаги се подменят едновременно двете четки. Работата по смяната на въглеродните четки поверявайте само на квалифицирано лице, с оригинални резервни части във фирмените сервиси на BAUKRAFT. 6.2. Всички видове неизправности трябва да бъдат отстранявани в оторизирани сервиси на BAUKRAFT. 6.3. Ремонтът на Вашите електроинструменти е най-добре да се извършва само от квалифицирани специалисти. По този начин се гарантира безопасната работа на електроинструментите.

1. Информация относно акумулаторната батерия.

1.1 Акумулаторната батерия е доставена с вашия акумулаторен инструмент незаредена. Батерията трябва да се зареди преди да използвате инструмента за първи път. 1.2 За оптимални характеристики на батерията избягвайте слаби цикли на разреждане. Зареждайте често акумулаторната батерия. 1.3 Съхранявайте акумулаторната батерия поне на 40 % заредена на хладно място, идеалната температура на съхранение е 15 %. 1.4 Литиево-йонните батерии подлежат на процес на естествено стареене. Батерията трябва да бъде подменена, когато капацитетът спадне до 80% от капацитетата на една нова батерия. Клетките, от които има течове, в стара акумулаторна батерия, повече не отговарят на изискванията за мощност и поради това са причина за възникване на риск за безопасността.

1.5 Не хвърляйте акумулаторните батерии в открит огън. Съществува риск от експлозия. 1.6 Не запалвайте акумулаторните батерии и не ги излагайте на открит огън. 1.7. Не разреждайте напълно батериите. Пълното разреждане ще повреди клетките на батериите. Най-честата причина за пълното разреждане е продължителното съхранение и неизползване на

частично разредените батерии. Спрете работа веднага щом батерията се изтощи забележимо или сработи защитната система на електрониката. Прибирайте акумулаторната батерия за съхранение само след като е напълно заредена. 1.8. Предпазвайте акумулаторните батерии и инструменти от претоварване! Претоварванията бързо ще доведат до прегряване и повреда на клетките в акумулаторната батерия, без да се прояви външно загряването. 1.9. Избягвайте повреди и удари. Сменяйте акумулаторни батерии, които са падали от височина повече от един метър или които са били изложени на резки удари, дори ако корпусът на батерията изглежда неповреден. Клетките в акумулаторната батерия може да се повредят сериозно. В тази връзка, прочетете информацията за третиране на отпадъците. 1.10. Ако акумулаторната батерия претърпи претоварване и прегряване, вграденият защитен прекъсвач ще изключи оборудването, за да осигури безопасността. Не натискайте превключвателя за вкл./изкл. повече, ако е задействан защитният прекъсвач. Това може да повреди акумулаторната батерия. 1.11. Използвайте само оригинални акумулаторни батерии. Употребата на други батерии може да доведе до наранявания и риск от възникване на пожар. 1.12. Акумулаторната батерия не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познаване на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на оборудването, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава децата да не си играят с оборудването. Процесът на зареждане на акумулатора трябва да протича под контрола на потребителя. 1.13. Акумулаторната батерия трябва да се зарежда само с препоръчаното зарядно устройство. Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на друг вид акумулаторни батерии, създава риск от пожар.

1.14. Когато акумулаторната батерия не се използва, тя трябва да се съхранява далеч от метални предмети, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални елементи, които могат да причинят късо съединение на контактите на батерията. Късото съединение на контактите може да предизвика наранявания или пожар.

1.15. В случай на повреда и/или неправилно използване на батерията може да се получи отделяне на газове. Проветрете помещението, в случай на оплаквания се консултирайте с лекар. Газовете могат да повредят дихателната пътека.

1.16. При екстремни условия от акумулаторната батерия може да изтече течност. Тя може да предизвика дразнене или изгаряния. Ако бъде регистрирано такова изтичане, постъпете, както е посочено по-долу:

- внимателно изтрийте течността с кърпа. Да се избягва контакт на течността с кожата и очите;
- ако се стигне до контакт на течността с кожата, съответното място от тялото трябва веднага да се измие обилно с чиста вода, евентуално да се неутрализира течността със слаба киселина, като например лимонен сок или оцет;
- ако течността влезе в очите, веднага ги изплакнете обилно с чиста вода в продължение най-малко на 10 минути и потърсете лекарска помощ.

1.17. Не се позволява използването на акумулаторна батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да действат непредсказуемо и да причинят пожар, експлозия или риск от нараняване. 1.18. Акумулаторната батерия не трябва да се излага на въздействието на влага или вода. Представява и опасност за водната среда.

Акумулаторната батерия трябва винаги да се държи далече от източници на топлина. 1.19. Следвайте всички инструкции за зареждане. Не зареждайте акумулатора при температура извън посочените граници в инструкцията за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждане при температура извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи опасността от пожар. 1.20. Забранено е да се ремонтират повредени акумулаторни батерии. Извършването на ремонт на се разрешава само от производителя или в оторизиран сервиз.

Внимание! Литиево-йонните акумулаторни батерии могат да протекат, да се запалят или да избухнат, ако бъдат нагряти до високи температури или се получи късо съединение. Не бива да бъдат съхранявани в колата през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторната батерия. Литиево-йонните акумулаторни батерии съдържат електронни устройства за безопасност, които, ако бъдат повредени, могат да предизвикат запалването или избухването на батерията.

2. Информация за зарядното устройство и процеса на зареждане. 2.1. Моля, вижте данните отбелязани на фабричната табелка на зареждащото устройство. Уверете се, че сте свързали зареждащото устройство към захранващата мрежа с напрежение, отбелязано на фабричната табелка. Никога не свързвайте зареждащото устройство към мрежа с различно напрежение.

2.2. Предпазвайте зареждащото устройство и неговия кабел от повреди и остри ръбове. Повредените кабели трябва да бъдат ремонтирани незабавно от квалифициран електротехник. 2.3. Съхранявайте зареждащото устройство, акумулаторните батерии и акумулаторния инструмент на недостъпно за деца място. 2.4. Не използвайте повредени зареждащи устройства. 2.5. Не използвайте доставеното зареждащо устройство за зареждане на други акумулаторни инструменти. 2.6. При употреба акумулаторната батерия се загрява. Оставете я да изстине до стайна температура преди започване на зареждането. 2.7. Зарядното устройство е снабдено с функция за автоматично изключване след зареждането на батерията. 2.8. Никога не използвайте или зареждайте батерии, ако се съмнявате, че са били заредени за последен път преди повече от 12 месеца. Има висока вероятност акумулаторната батерия вече да е претърпяла опасна

повреда /пълно разреждане/ 2.9. Зареждането на акумулаторни батерии при температура под 10% ще причини химическо увреждане на клетката и може да стане причина за възникване на пожар. 2.10. Не използвайте батерии, които са загряли по време на процеса на зареждане, тъй като клетките на батериите може да са се повредили опасно. 2.11. Не използвайте батерии, които са се огънали или деформирали по време на процеса на зареждане /изпускане на газ, напукване, свистене и др./ 2.12. Никога не разреждайте напълно акумулаторната батерия /препоръчително ниво на разреждане макс. 40 %/. Пълно разреждане на акумулаторната батерия ще доведе до преждевременно остаряване на батерийните клетки. 2.13. Никога не зареждайте и оставяйте батерията без наблюдение.

2.14. Настоящото зарядно устройство не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познание на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на устройството, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава деца да не си играят с оборудването. 2.15. Зарядното устройство не трябва да се излага на въздействие на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито, в сухи помещения. 2.16. Преди да пристъпите към каквито и да било дейности по техническо обслужване или чистене на зарядното устройство, трябва да го изключите от захранващата мрежа. 2.17. Не използвайте зарядното устройство върху леснозапалима подложка (напр. хартия, плат), нито в съседство с леснозапалими вещества. Поради нагряването на зарядното устройство в процеса на зареждане, съществува опасност от пожар.

2.18. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела. В случай на установяване на повреди, не използвайте зарядното устройство. Не предприемайте опити да разглобявате зарядното устройство. Всички ремонти трябва да се възлагат на оторизиран ремонтен сервиз. Неправилно извършеният монтаж на зарядното устройство може да доведе до токов удар или пожар. 2.19. Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа. 2.20. Забранено е да се ремонтира повредено зарядно устройство. Извършването на ремонт на зарядното устройство се разрешава само от производителя или в оторизиран сервиз.

3. Защита от влиянието на околната среда. 3.1. Предпазвайте зареждащото устройство и батериите от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да причинят опасна повреда. 3.2. Не използвайте зареждащо устройство или батерия в близост до запалими пари и течности. 3.3. Използвайте зареждащото устройство и акумулаторната батерия само на сухи места и при температура на околната среда 0-45 °C. 3.4. Не съхранявайте зарядното устройство и батерията на места, където температурата може да достигне над 30 °C. В частност, не оставяйте зарядното устройство в автомобил, който е паркиран на слънце. 3.5. Предпазвайте акумулаторните батерии от прегряване. Претоварването, свръхзареждането и излагането на пряка слънчева светлина ще доведат до прегряване на клетките. Никога не зареждайте или не работете с акумулаторни батерии, които са прегрели – незабавно ги подменете, ако е възможно. 3.6. Съхранение на батерии, зареждащи устройства и акумулаторни инструменти. Условия за употреба.

Поддържане и почистване.

За да работите качествено и безопасно, поддържайте машините и вентилационните отвори чисти. Правете периодични паузи в работата. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо. Изтривайте машината с чиста кърпа или я продухвайте с компресиран въздух с ниско налягане. Почиствайте я редовно с влажна кърпа и малко мек препарат за миене. Не използвайте детергенти или разтворители. При поява на необичайни шумове от машините, незабавно преустановете работата и потърсете най-близкия сервиз на BAUKRAFT.

Опазване на околната среда.



С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да

Dear Users,

Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - BAUKRAFT. With proper installation and operation, BAUKRAFT are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark BAUKRAFT. The address of the company's management is in Sofia 1231, 246 Lomsko Shose Blvd., tel.: 0700 44 155, 934 10 10, www.BAUKRAFT.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

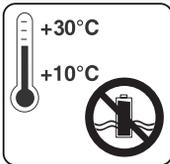
Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

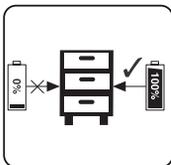
Hammer drill-driver		
parameter	unit	value
Model	-	BK-CD3
voltage	V	18
Type of battery cells	-	Li-ion
Idle speed	min-1	1' 0-350 2' 0-1300
Diameter of the working tools clamped in the chuck	mm	13
Max torquee	Nm	60
Maximum torque	Nm	4600
Impact frequency	min-1	0-8000
Maximum diameter of drilled holes in steel	mm	8
Maximum diameter of drilled holes in wood	mm	26
Maximum diameter of drilled holes in brick	mm	10

Charger		
parameter	unit	value
Power supply voltage	V AC	230
Alternating current frequency	Hz	50
Output voltage	V DC	21.75; 1.5 A
Protection class	-	II

Battery		
parameter	unit.	value
Art. №	-	131202, 4Ah
Voltage	V	18
Type of battery cells	-	Li-ion



Store the battery only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +30°C.



Place only charged batteries in storage (charged at least 40%).

1. General instructions for safe work.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire, and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Workplace safety.

1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Clutter and insufficient lighting can contribute to an accident at work.

1.1.2. Do not operate the Cordless hammer drill-driver in an environment with an increased risk of explosion, near flammable liquids, gases or powders.

During operation, sparks may be emitted from the Cordless hammer drill-driver, which may ignite dusty materials or vapors.

1.1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while working with the Cordless hammer drill-driver.

If you are distracted, you may lose control of the Cordless hammer drill-driver.

1.2. Safety when working with electric current.

1.2.1. Protect your Cordless hammer drill-driver from rain and moisture.

1.2.2 Penetration of water into the Cordless hammer drill-driver increases the risk of electric shock.

1.3. Safe way to work.

1.3.1. Be focused, watch your actions carefully and act cautiously and wisely. Do not use the Cordless hammer drill-driver when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotics.

A moment of distraction when working with the Cordless hammer drill-driver can result in severe injuries.

1.3.2. Wear protective work clothing and always wear safety goggles.

Wearing personal protective equipment suitable for the used Cordless hammer drill-driver and the activity performed, such as a breathing mask, strong tightly closed shoes with a stable grip, a protective helmet and silencers (ear muffs), reduces the risk of an accident at work.

1.3.3. Avoid the risk of accidentally switching on the Cordless hammer drill-driver. If you hold your finger on the trigger when carrying the Cordless hammer drill-driver, there is a risk of an accident at work.

1.3.4. Avoid unnatural body positions. Work in a stable body position and maintain balance at all times. This will allow you to control the Cordless hammer drill-driver better and safer if an unexpected situation arises.

1.3.5. Work with appropriate clothing. Do not work with loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from the rotating parts of the Cordless hammer drill-driver.

Wide clothes, jewelry, long hair can be grabbed and carried away by the chamber.

1.4. Careful attitude to the Cordless hammer drill-driver.

1.4.1. Do not overload the Cordless hammer drill-driver. Use the Cordless hammer drill-driver only for its intended purpose. You will work better and safer when you use the right Cordless hammer drill-driver in the manufacturer's specified load range.

1.4.2. Keep the Cordless hammer drill-driver out of the reach of children. Do not use it by people who are unfamiliar with how to work with it and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, the Cordless hammer drill-driver can be dangerous.

1.4.3. Maintain your Cordless hammer drill-driver carefully. Check that the moving parts function properly, do not jam, that there are broken or damaged parts that disrupt or alter the functions of the Cordless hammer drill-driver. Before using the Cordless hammer drill-driver, make sure that the damaged parts are repaired. Many accidents at work are due to poorly maintained power tools and appliances.

1.4.4. Always keep cutting tools well sharpened and clean. Well maintained cutting tools with sharp cutting edges have less resistance and are easier to work with.

1.4.5. Use the Cordless hammer drill-driver, accessories and work tools according to the manufacturer's instructions. At the same time, take into account the specific working conditions and operations that you must perform. The use of a Cordless hammer drill-driver for applications other than those specified by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

1.5. Instructions for safe operation, specific for the Cordless hammer drill-driver purchased by you.

Attention! Loss of control of the power tool can lead to accidents at work.

1.5.1. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a device or work tool to the machine does not guarantee safe operation.

1.5.2. Never place your hands near rotating work tools.

1.5.3. If you carry out activities where there is a risk that the work tool may come into contact with live live wires, only hold the power tool by the insulated handles. When the working tool comes into contact with live wires, it is transmitted to the metal parts of the Cordless hammer drill-driver and this can lead to electric shock.

1.5.4. Use suitable utensils to locate any pipes hidden under the surface, or contact the relevant local supply company. Contact with live wires can cause fire and electric shock. Damage to a gas pipeline can lead to an explosion. Damage to a water supply system results in great material damage and can cause electric shock.

1.5.5. Provide the workpiece.

A part attached with suitable fixtures or clamps is more securely and securely held than if you hold it with your hand.

1.5.6. Regularly clean the ventilation holes of your Cordless hammer drill-driver.

1.5.7. Use only the recommended battery and charger.

1.5.8. Do not change the direction of rotation of the Cordless hammer drill-driver spindle during operation. This will damage it.

1.5.9. Use a soft, dry cloth to clean the Cordless hammer drill-driver. Never use any solvent or alcohol.

2. Construction and purpose.

The Cordless hammer drill-driver is a cordless power tool. The Cordless hammer drill-driver is designed for screwing and unscrewing screws and bolts in wood, metal and plastics, as well as for drilling holes in the listed materials. Cordless, cordless power tools are especially suitable for work related to interior design, room adaptation and more.

The use of the power tool for activities other than its intended use is not permitted!

3. Noise and vibration data.

Sound pressure level: $L_{pA} = 86 \text{ dB (A) K} = 3 \text{ dB (A)}$

Sound power level: $L_{wA} = 97 \text{ dB (A) K} = 3 \text{ dB (A)}$

Value of vibration accelerations during drilling: $ahD = 4.56 \text{ m / s}^2$

Value of vibration accelerations during impact drilling: $ahID = 9.24 \text{ m / s}^2$

4. Preparation for work.

Battery and charger information.

The cordless impact drill comes with a battery and charger. Use only the batteries and charger included in the kit

5. Work with the Cordless hammer drill-driver. Settings, on and off.

5.1. Switching on - press the start button (1).

5.2. Switching off - release the start button (1).

5.3. Rotation speed adjustment.

The screwing or drilling speed can be adjusted during operation by increasing or decreasing the start button pressure (1). The speed adjustment allows for a slow start, which when drilling holes in plaster or in smooth and polished surfaces prevents the drill from slipping, and when turning and unscrewing it helps to control the process.

5.4. Safety clutch. Torque adjustment.

Placing the ring (3) in the selected position causes the clutch to be fixed to a certain torque value. After reaching the set moment of the selected position, the safety clutch is automatically switched off. This prevents the screw from turning too deep.

Different torque values apply to different screws and different materials.

The greater the number corresponding to a given position, the greater the moment.

The ring (3) is set to a certain torque value.

We recommend that you start with a lower torque.

The torque must be increased gradually until the desired result is obtained.

Larger values must be selected for unscrewing screws.

To drill holes, the setting marked with a drill symbol must be selected. With this setting, the Cordless hammer drill-driver operates at the highest torque value.

The ability to select the appropriate setting is acquired through practice.

Setting the ring in the drilling position causes the safety clutch to deactivate.

5.5. Shifting gears.

The Cordless hammer drill-driver has a speed switch (5) which makes it possible to increase the speed range when changing the torque.

I Speed: lower revs, more torque;

II Speed: higher revs, less torque.

Depending on the work being performed, the gear switch must be set to the appropriate position. If it cannot be moved, the spindle must be rotated slightly.

Do not change the position of the gear switch during operation of the Cordless hammer drill-driver. This will damage the power tool.

5.6. Inserting the work tool.

Set the direction of rotation switch (2) to the middle position.

Turning the chuck (4) to the left gives the desired opening of the jaws, necessary for placing a drill or nozzle.

The drill or bit is inserted all the way into the hole of the chuck.

Turn the chuck (4) to the right and tighten it firmly.

Disassembly of the working tool is performed in the reverse order of its installation.

When attaching the drill or bit to the chuck, care must be taken to orient the tool correctly. An additional magnetic extension must be used when using short tips for screwdrivers or bits.

5.7. Direction of rotation left and right.

Using the direction of rotation switch (2), the direction of rotation of the spindle is selected.

Rotate right - the switch (2) is set to the far left position.

Rotate left - the switch (2) is set to the far right position.

It is not permitted to change the direction of rotation when the Cordless hammer drill-driver spindle is rotating.

5.8. Drilling.

When a large diameter hole needs to be drilled, it is recommended to drill it first a smaller hole, which is then drilled to the desired size. This will prevent the drill from overloading. Drilling deep holes should be done gradually, periodically removing the drill bit from the hole to remove chips or dust. If the drill gets stuck in the hole during drilling, the drill must be stopped immediately. Use the change of direction of rotation to remove the drill from the hole. The drill must be held coaxially with the drilled hole. Ideally, the drill should be placed perpendicular to the surface of the workpiece. If the perpendicularity condition is not observed, the drill may get stuck or broken during operation, as well as injure the user. Prolonged drilling at low speeds endangers the engine from overheating.

Periodic breaks

Environmental protection.



■ In order to protect the environment, the power tool and its packaging must be properly recycled for the reuse of their raw materials. Do not dispose of power tools with household waste! According to the Directive of the European Union 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the approval and as a national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate processing to utilize the are in them raw materials.

Rechargeable battery.

Lithium-ion battery (Li-ion).

Do not dispose of batteries in household waste or in reservoirs! Don't burn them!

Rechargeable batteries must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner. According to Directive 2006/66 / EC, defective or worn-out batteries or ordinary batteries must be recycled

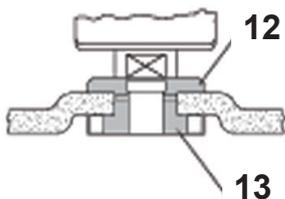
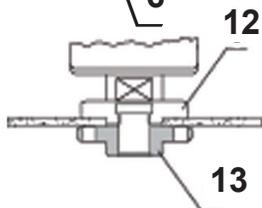


BK-AG3



Защитен предпазител за шлайфане.

Защитен предпазител за рязане (не е включен в окомплектовката).



BG/ Изобразени елементи.

1. Бутон за блокиране на вала.

2. Ръкохватка

3. Регулатор на скоростта

4. Индикатори за скорост

5. Индикатори за състоянието на

бateria

6. Батерия

7. Бутон за изваждане на батерията

8. Пусков прекъсвач

9. Спомагателна ръкохватка

10. Предпазител

11. Диск.

12. Центроващ фланец

13. Застопоряваща гайка.

EN/ Depicted elements.

1. Shaft lock button.

2. Handle

3. Speed regulator

4. Speed indicators

5. Battery status indicators

6. Battery

7. Button for battery

8. Trigger switch

9. Auxiliary handle

10. Protective guard

11. Disk.

12. Centering flange

13. Locking nut.



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, пневматични и бензинови машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна. Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата „Инструкция за употреба“.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

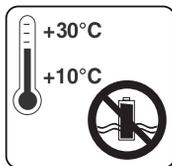
От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

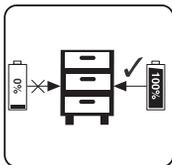
Акумулаторен безчетков ъглошлайф		
параметър	мерна ед.	стойност
Модел	-	BK-AG3
Напрежение	V	18
Тип на акумулаторните елементи на батерията	-	Li-ion
Обороти на празен ход	min-1	1' 0-4200 2' 0-6600 3' 0-9000
Присъединителна резба на вретеното	mm	M14
Вътр. диаметър на диска	mm	22,23
Макс. външен диаметър на диска	mm	125
Макс. дебелина на шлифовъчния диск	mm	6
Дължината на резбата на вретеното	mm	20

Акумулаторни батерии		
параметър	мерна ед.	стойност
Арт. №	-	131202: капацитет 4Ah
Напрежение	V	18
Тип на акумулаторните елементи на батерията	-	Li-ion

Зарядно устройство		
параметър	мерна единица	стойност
Захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Изходящо напрежение	V DC	21.75; 1.5 A
Клас на защита	-	II



Съхранявайте акумулаторната батерия само в сухи помещения при температура на въздуха от + 10 ° C до + 30 ° C.



Съхранявайте батерията само в заредено състояние (заредена най-малко на 40%).

Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1. Безопасност на работното място.

2. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

3. Не работете с акумулаторния ъглошлайф в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторния ъглошлайф може да се отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.

4. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната машина.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над машината.

4.4. Поддържайте акумулаторният ъглошлайф грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната машина. Преди да използвате акумулаторната машина, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

4.5. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

4.6. Използвайте акумулаторната машина, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна машина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

4.7. Ремонтът на Вашите електро-инструменти е най-добре да се извършва само от квалифицираните специалисти на сервизите на RAIDER , където се използват само оригинални резервни части. По този начин се гарантира тяхната безопасна работа.

5. Указания за безопасна работа, специфични за закупуения от Вас акумулаторен ъглошлайф.

Общи указания за безопасна работа при шлифоване с диск и с шкурка, почистване с телена четка и рязане с абразивен диск.

5.1. Този ъглошлайф може да се използва за шлифоване с карбофлексов диск и с шкурка, почистване с телена четка, рязане с карбофлексов диск. Спазвайте всички указания и предупреждения, съобразявайте се с приведените технически параметри и изображения. Ако не спазвате посочените по-долу указания, последствията могат да бъдат токов удар, пожар и/или тежки травми.

5.2. Този ъглошлайф не е подходящ за полиране. Извършването на дейности, за които

ъглошлайфът не е предназначен, може да бъде опасен и да доведе до травми.

5.3. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

5.4. Допустимата скорост на въртене на работния инструмент трябва да е най-малкото равна на изписаната на табелката на ъглошлайфа максимална скорост на въртене. Работни инструменти, които се въртят с по-висока скорост от максимално допустимата на инструмента, могат да се счупят и парчета от тях да отхвърчат с висока скорост.

5.5. Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на данните, посочени в техническите характеристики на Вашия ъглошлайф. Работни инструменти с неподходящи размери не могат да бъдат екранирани по необходимия начин или да бъдат контролирани достатъчно добре.

5.6. Шлифовачните дискове, фланци, подложните дискове или другите приложни инструменти трябва да пасват точно на вала на Вашия ъглошлайф. Работни инструменти, които не пасват точно на вала на ъглошлайфа, се въртят неравномерно, вибрират силно и могат да доведат до загуба на контрол над машината.

5.7. Не използвайте повредени работни инструменти. Преди всяка употреба проверявайте работните инструменти, напр. абразивните дискове за пукнатини или откъртени ръбчета, подложните дискове за пукнатини или силно износване, телените четки за недобре захванати или счупени телчета. Ако изтървете ъглошлайфа или работния инструмент, ги проверявайте внимателно за увреждания или използвайте нови неповредени работни инструменти. След като сте проверили внимателно и сте монтирали работния инструмент, оставете ъглошлайфа да работи на максимални обороти в продължение на една минута. Стойте и дръжте намиращи се наблизо лица встрани от равнината на въртене. Най-често повредени работни инструменти се чупят през този тестов период.

5.8. Работете с лични предпазни средства. В зависимост от приложението работете с цяла маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана престилка, която Ви предпазва от малки откъртени при работата частички. Очите Ви трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частици. Противопраховата или дихателната маска филтрират възникващия при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.

5.9. Внимавайте други лица да бъдат на безопасно разстояние от зоната на работа. Всеки, който се намира в зоната на работа, трябва да носи лични предпазни средства. Откъртени парченца от обработвания детайл или работния инструмент могат в резултат на силното ускорение да отлетят надалече и да предизвикат наранявания също и извън зоната на работа.

5.10. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение или да засегне захранващия кабел, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на ъглошлайфа и това може да доведе до токов удар.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

5.11. Никога не оставяйте ъглошлайфа, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си. Въртящият се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над ъглошлайфа.

5.12. Докато пренасяте ъглошлайфа, не го оставяйте включен. При неволен допир дрехите или косите Ви могат да бъдат увлечени от работния инструмент, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото Ви.

5.13. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия ъглошлайф. Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах увеличава опасността от токов удар.

5.14. Не използвайте ъглошлайфа в близост до леснозапалими материали. Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.

5.15. Не използвайте работни инструменти, които изискват прилагането на охлаждащи течности. Използването на вода или други охлаждащи течности може да предизвика токов удар.

6. Откат и съвети за избягването му.

6.1. Откат е внезапната реакция на машината вследствие на заклиняване или блокиране на въртящия се работен инструмент, напр. абразивен диск, гумен подложен диск, телена четка и др. Заклиняването или блокирането води до рязкото спиране на въртенето на работния инструмент, вследствие на това ъглошлайфът получава силно ускорение в посока, обратна на посоката на въртене на инструмента в точката на блокиране, и става неуправляем. Ако напр. абразивен диск се заклини или блокира в обработваното изделие, ръбът на диска, който допира детайла, може да се огъне и дискът да се счупи или да възникне откат. В такъв случай дискът се ускорява към работещия с машината или в обратна посока, в зависимост от посоката на въртене на диска и мястото на заклиняване. В такива случаи абразивните дискове могат и да се счупят. Откат възниква в резултат на неправилно или погрешно използване на ъглошлайфа. Възникването му може да бъде предотвратено чрез спазването на подходящи предпазни мерки, описани по-долу.

6.2. Дръжте ъглошлайфа здраво и дръжте ръцете и тялото си в такава позиция, че да противостоите на евентуално възникнал откат. Ако ъглошлайфът има спомагателна ръкохватка, винаги я използвайте, за да го контролирате по-добре при откат или при възникващите на реакционни моменти по време на включване. Ако предварително вземете подходящи предпазни мерки, при възникване на откат или силни реакционни моменти можете да овладеете машината.

6.3. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти. Ако възникне откат, инструментът може да Ви нарани.

6.4. Избягвайте да заставате в зоната, в която би отскочил ъглошлайфът при възникване на откат. Откатът премества машината в посока, обратна на посоката на движение на работния инструмент в зоната на блокиране.

6.5. Работете особено предпазливо в зоните на ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отблъскването или заклиняването на работните инструменти в обработвания детайл. При обработване на ъгли или остри ръбове или при рязко отблъскване на въртящия се работен инструмент съществува повишена опасност от заклиняване. Това предизвиква загуба на контрол над машината или откат.

6.6. Не използвайте верижни или назъбени режещи листове. Такива работни инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол над ъглошлайфа.

7. Специални указания за безопасна работа при шлифване или рязане с абразивни дискове

7.1. Използвайте само предвидените за Вашия ъглошлайф абразивни дискове и предназначения за използвания абразивен диск предпазен кожух. Абразивни дискове, които не са предназначени за ъглошлайфа, не могат да бъдат екранирани добре и не гарантират безопасна работа.

7.2. Предпазният кожух трябва да е захванат здраво към ъглошлайфа и да е разположен така, че да осигурява максимална безопасност, напр. абразивният диск не трябва да е насочен непокрит от кожуха към работещия с машината. Кожухът трябва да предпазва работещия с машината от отхвърчване на откъртени парченца и от влизане всъприкосновение с въртящия се абразивен диск.

7.3. Допуска се използването на абразивните дискове само за целите, за които те са предвидени. Например: никога не шлифвайте със страничната повърхност на диск за рязане. Дисковете за рязане са предназначени за отнемане на материал с ръба си. Странично прилагане на сила може да ги счупи.

7.4. Винаги използвайте застопоряващи гайки, които са в безукорно състояние и съответстват по размери и форма на използвания абразивен диск. Застопоряващите гайки за режещи дискове могат да се различават от тези за дискове за шлифване. При някои модели застопоряващите гайки могат да се използват и за дискове за шлайфане, като се завинтят от обратната си страна с издадената си част към диска.

7.5. Не използвайте износени абразивни дискове от по-големи ъглошлайфи. Дисковете за по-големи машини не са предназначени за въртене с високите скорости, с които се въртят по-малките и могат да се счупят.

8. Специални указания за безопасна работа с режещи дискове.

8.1. Избягвайте блокиране на режещия диск или силното му притискане. Не изпълнявайте твърде дълбоки срезове. Претоварването на режещия диск увеличава опасността от заклиняването или блокирането му, а с това и от възникването на откат или счупване, докато се върти.

8.2. Избягвайте да заставате в зоната пред и зад въртящия се режещ диск. Когато режещият диск е в една равнина с тялото Ви, в случай на откат ъглошлайфът с въртящия се диск може да отскочи непосредствено към Вас и да Ви нарани.

8.3. Ако режещият диск се заклини или когато прекъсвате работа, изключете ъглошлайфа и го оставете едва след окончателното спиране на въртенето на диска. Никога не опитвайте да извадите въртящия се диск от канала на рязане, в противен случай може да възникне откат. Определете и отстранете причината за заклиняването.

8.4. Не включвайте повторно ъглошлайфа, ако дискът се намира в разрязвания детайл. Преди внимателно да продължите рязането, изчакайте режещият диск да достигне пълната си скорост на въртене. В противен случай дискът може да се заклини, да отскочи от обработвания детайл или да предизвика откат.

8.5. Осигурете стабилно закрепване на големите детайли по подходящ начин, за да ограничите риска от възникване на откат в резултат на заклинен режещ диск. По време на рязане големите детайли могат да се огънат под действие на силата на собственото си тегло. Детайлът трябва да е подпрян от двете страни, както в близост до линията на разрязване, така и в другия си край.

8.6. Бъдете особено предпазливи при прорязване на канали в стени или други зони, които могат да крият изненади. Режещият диск може да предизвика откат на машината при допир до газо- или водопроводи, електропроводи или други обекти.

9. Специални указания за безопасна работа при шлифване с шкурка.

9.1. Не използвайте твърде големи листове шкурка, спазвайте указанията на производителя за размерите на шкурката.

9.2. Листове шкурка, които се подават извън подложния диск, могат да предизвикат наранявания, както и да доведат до блокиране и разкъсване на шкурката или до възникване на откат.

10. Специални указания за безопасна работа при почистване с телени четки.

10.1. Не забравяйте, че и при нормална работа от телената четка падат телчета. Не претоварвайте телената четка, като я притискате твърде силно. Отхвърчащите от телената четка телчета могат лесно да проникнат през дрехите и/или кожата Ви.

10.2. Предварително се уверете, че телената четка не се допира до защитния кожух. Дисковете и чашковидните телени четки могат да увеличат диаметъра си в резултат на силата на притискане и центробежните сили.

11. Допълнителни указания за безопасна работа.

Работете с предпазни очила.

11.1. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити подповърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

11.2. При обработване на каменни материали работете с външна система за прахоулавяне. Използването на прахоуловителна система ограничава вредите за здравето Ви, предизвиквани от прахта.

11.3. По време на работа дръжте ъглошлайфа здраво с двете ръце и заемайте стабилно положение на тялото. С двете ръце ъглошлайфът се води по-сигурно.

11.4. Осигурявайте обработвания детайл. Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

11.5. Поддържайте работното си място чисто. Смесите от различни материали са особено опасни. Фини стружки от леки метали могат да се самовъзпламенят или да експлодират.

11.6. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

11.7. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

11.8. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна машина.

11.9. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.

11.10. За почистване на акумулаторната машина използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте каквото и да е разтворител или алкохол.

12. Функционално описание и предназначение на акумулаторния ъглошлайф.

Акумулаторният ъглошлайф е електроинструмент, запазен от акумулатор. Задвижва се с помощта на безчетков електродвигател, чийто въртящ момент се предава на изходящия вал с помощта на корона и пиньон. Акумулаторният ъглошлайф е предназначен за рязане и шлифване на материали като камък и метал. Њглошлайфът е предназначен за рязане, грубо шлифване и почистване с телени четки на метални и каменни повърхности без използване на вода. Със специални аксесоари за шлифване ъглошлайфът може да се използва и за шлифване с шкурка. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно запазване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно запазване, приспособяване на помещения и други.

При обработване на метал и камък, дискът за шлайфане трябва да се използва само, когато е монтиран предпазителя!

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

13. Данни за шума и вибрациите.

Стойностите за шум и вибрации са измерени в съответствие с EN 60745:

Стойностите за шум и вибрации са измерени в съответствие с EN 60745:

Ниво на звуковото налягане: $L_pA = 85.06 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$;

Ниво на мощност на звука: $L_wA = 96.06 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Стойност на вибрационните ускорения /основна ръкохватка/: $a_h = 6,151 \text{ m/s}^2$, грешка $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Стойност на вибрационните ускорения /допълнителна ръкохватка/: $a_h = 4.144 \text{ m/s}^2$, грешка $K=1.5 \text{ m/s}^2$

14. Подготовка за работа.

14.1. Монтиране на предпазните съоръжения.

14.1.1. Предпазен кожух.

Поставете предпазния кожух на захващащото стъпало на ъглошлайфа. Настройте позицията на предпазния кожух съобразно конкретно извършваната дейност. Поставете предпазния кожух така, че да се предпазите от отхвърчащите при работа искри.

14.1.2. Спомагателна/допълнителна ръкохватка.

Използвайте ъглошлайфа си само с монтирана спомагателна ръкохватка. Навийте спомагателната ръкохватка в зависимост от начина на работа с машината отляво, отгоре или отдясно на главата /3 позиции/.

14.2. Монтиране на инструменти за шлифване.

При работа дисковете за шлифване и рязане се нагряват силно, не ги докосвайте, преди да са се охладили.

Почистете вала и всички детайли, които ще монтирате. При затягане и освобождаване на работните инструменти натискайте бутона, за да блокирате вала на ъглошлайфа. Натискайте бутона за блокиране на вала само когато той е в покой. В противен случай ъглошлайфът може да бъде повреден.

14.3. Диск за шлифване или рязане.

Съобразявайте се с допустимите размери на работните инструменти. Диаметърът на отвора трябва да пасва на стъпалото на центроващия фланец. Не използвайте адаптери или редуциращи звена. При монтиране на диамантни режещи дискове внимавайте стрелката, указваща посоката им на въртене, да съвпада с посоката на въртене на ъглошлайфа. За застопоряване на дискове за

шлифоване или рязане навийте застопоряващата гайка и я затегнете със специален ключ. След монтирането на абразивния диск, преди да включите ъглошлайфа, се уверете, че дискът е монтиран правилно и може да се върти свободно. Уверете се, че абразивният диск не допира до предпазния кожух или други детайли на ъглошлайфа.

14.4. Камбановидна или дискова телена четка.

Използваната чашковидна или дискова телена четка трябва да може да се навие на вала на ъглошлайфа толкова, че да допре здраво до фланеца на вала в края на резбата. Затегнете чашковидната или дисковата телена четка с гаечен ключ.

15. Система за прахоулавяне.

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица. Определени прахове, например отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). По възможност използвайте система за прахоулавяне. Осигурявайте добро проветряване на работното място. Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

16. Работа с ъглошлайфа.

16.1. Включване и изключване.

Ъглошлайфът е снабден с превключвател за безопасност за предотвратяване на злополуки. Преди натискане на пусковия превкъсвач натиснете страничния бутон, предпазващ от неволно включване. С регулатора за скорост увеличавате или намалявате скоростта. Проверявайте работните инструменти, преди да ги използвате. Работният инструмент трябва да е монтиран безукорно и да се върти, без да допира никъде. Оставете го да се върти пробно без натоварване най-малко една минута. Не използвайте повредени, биещи или вибриращи работни инструменти. Повредени работни инструменти могат да се разрушат и да причинят тежки травми.

Преди диска да докосне работната площ, машината трябва да работи с максимални обороти.

Внимавайте при прорязване на канали в носещи стени. Преди да започнете работа, се консултирайте с отговорния строителен инженер, архитект или ръководителя на строителния обект.

Застопорявайте обработваните детайли по подходящ начин.

Не претоварвайте ъглошлайфа до степен, при която въртенето му да спре.

16. 2. Смяна на дисковете за шлайфане.

Използвайте вилков ключ, за да смените дисковете.

Предупреждение:

Лесна смяна на дисковете с блокиране на шпиндела:

Натиснете блокировката на шпиндела и оставете дискът за шлайфане да се заключи на мястото си. Отворете фланцевата гайка с вилковия ключ. Сменете дисковете за шлайфане или рязане и затегнете фланцевата гайка с вилковия ключ.

Натиснете блокировката на шпиндела само, когато електродвигателят и шпинделът са неподвижни! Трябва да задържите блокировката на шпиндела натисната докато смените диска!

При работа, дисковете за шлифоване и рязане, както и детайлите се нагряват силно, не ги докосвайте, преди да са се охладили.

16.3. Грубо шлифоване.

Никога не използвайте режещи дискове за грубо шлифоване.

При работа под наклон от 30° до 40° при шлифоване ще постигнете най-добрите резултати. Придвижвайте ъглошлайфа с умерен натиск напред-назад. Така обработваният детайл няма да се прегрее, повърхността му да промени цвета си и няма да се образуват дълбоки бразди.

16.4. Шлифоване с ламелен диск с шкурка.

С помощта на ламелен диск с шкурка за шлифоване можете да обработвате и огънати повърхности.

16.5. Рязане на метал.

При рязане работете с умерено, съобразено с обработвания материал подаване. Не

притискайте режещия диск, не го заклинявайте и не извършвайте с него въртеливи движения. Когато изключите ъглошлайфа, не спирайте принудително диска. При рязане на профили и тръби с правоъгълно сечение е най-добре да започвате рязането от най- малкото напречно сечение.

16.6. Разрязаване на каменни материали.

Допуска се използването на ъглошлайфа само за сухо рязане и сухо шлифование.

При рязане на каменни материали е най-добре да използвате диамантен режещ диск. Използвайте ъглошлайфа само с включена прахоуловителна система и работете с противопрахова дихателна маска. При разрязване на особено твърди материали, например бетон с високо съдържание на чакъл, диамантния режещ диск може да се прегрее и да се повреди. Указание за това е появата по него на искрящ венец. В такъв случай прекъснете рязането и изчакайте диамантния диск да се охлади, като го оставите да се върти известно време на празен ход с максимална скорост. Значително намалена скорост на рязане и появата на искрящ венец са указания за "затъпен" диамантен режещ диск. Можете да го "заточите" с краткотрайно рязане в абразивен материал, напр. силикатна тухла.

Поддържане и почистване.

За да работите качествено и безопасно, поддържайте машините и вентилационните отвори чисти. Правете периодични паузи в работата. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

Изтривайте машината с чиста кърпа или я продухвайте с компресиран въздух с ниско налягане. Почиствайте я редовно с влажна кърпа и малко мек препарат за миене. Не използвайте детергенти или разтворители. При поява на необичайни шумове от машините, незабавно преустановете работа и потърсете най-близкия сервис на RAIDER.

Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не извърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Акумулаторна батерия.

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не извърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте!

Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин. Съгласно Директива 2006/66/ЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.

EN

Original Instruction for Use

Dear Users,

Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. The address of the company's management is in Sofia 1231, 246 Lomsko Shose Blvd., tel.: 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

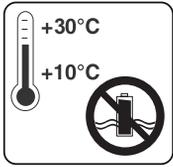
Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

TECHNICAL DATA

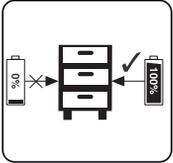
Cordless angle grinder		
parameter	unit.	value
Model	-	BK-AG3
Voltage	V	18
Type of battery cells	-	Li-ion
No load speed	min-1	1' 0-4200 2' 0-6600 3' 0-9000
Spindle connection thread	mm	M14
Inside. disk diameter	mm	22,23
Max. outer diameter of the disk	mm	125
Max. thickness of the grinding wheel	mm	6
The length of the spindle thread	mm	20

Battery		
parameter	unit.	value
Art. №	-	131202: capacity 4Ah
Voltage	V	18
Type of battery cells	-	Li-ion

Charger		
parameter	unit	value
Power supply voltage	V AC	230
Alternating current frequency	Hz	50
Output voltage	V DC	21.75; 1.5 A
Protection class	-	II



Store the battery only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +30°C.



Place only charged batteries in storage (charged at least 40%).

General instructions for safe work.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire, and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

1. Workplace safety.

1.1. Keep your workplace clean and well lit. Clutter and insufficient lighting can contribute to an accident at work.

1.2. Do not operate the cordless angle grinder in an environment with an increased risk of explosion, near flammable liquids, gases or dusty materials.

During operation, sparks may be emitted from the cordless angle grinder, which may ignite dusty materials or vapors.

1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while operating the cordless machine.

If you are distracted, you may lose control of the machine.

2. Safety when working with electric current.

Protect your cordless machine from rain and moisture.

The ingress of water into the cordless angle grinder increases the risk of electric shock.

3. Safe way of work.

3.1. Be focused, watch your actions carefully and act cautiously and wisely. Do not use the cordless machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotics.

A moment of distraction when working with the cordless angle grinder can result in severe injuries.

3.2. Wear protective work clothing and always wear safety goggles.

Wearing personal protective equipment suitable for the used machine and the activity performed, such as a breathing mask, strong tightly closed shoes with a stable grip, a protective helmet and silencers (ear muffs), reduces the risk of an accident at work.

3.3. Avoid the risk of accidentally switching on the cordless angle grinder. If you hold your finger on the trigger when carrying the cordless machine, there is a risk of an accident at work.

3.4. Avoid unnatural body positions. Work in a stable body position and maintain balance at all times. This will allow you to control the cordless angle grinder better and safer if an unexpected situation arises.

3.5. Work with appropriate clothing. Do not work with loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from the rotating parts of the battery machine. Wide clothes, jewelry, long hair can be grabbed and carried away by the rotating parts.

3.6. Before switching on the angle grinder, make sure that you have removed all auxiliary tools and wrenches from it. An auxiliary tool forgotten on a rotating link can cause trauma.

3.7. If it is possible to use an external aspiration system, make sure it is turned on and working properly. The use of an aspiration system reduces the risks due to dust released during operation.

4. Careful attitude to the cordless angle grinder.

4.1. Do not overload the cordless angle grinder. Use the cordless machine only for its

intended purpose. You will work better and safer when you use the right cordless angle grinder in the manufacturer's specified load range.

4.2. Do not use an angle grinder whose circuit breaker is damaged.

An angle grinder that cannot be switched off and on in the manner prescribed by the manufacturer is dangerous and must be repaired.

4.3. Keep the battery out of the reach of children. Do not use it by people who are unfamiliar with how to work with it and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, the battery machine can be dangerous.

4.4. Carefully maintain the cordless angle grinder. Check that the moving parts function properly, do not jam, that there are broken or damaged parts that disrupt or alter the functions of the battery machine. Before using the battery machine, make sure that the damaged parts are repaired. Many accidents at work are due to poorly maintained power tools and appliances.

4.5. Always keep cutting tools well sharpened and clean. Well-maintained cutting tools with sharp cutting edges have less resistance and are easier to work with.

4.6. Use the cordless machine, accessories and work tools according to the manufacturer's instructions. At the same time, take into account the specific working conditions and operations that you must perform. The use of a cordless machine for applications other than those specified by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

4.7. The repair of your power tools is best done only by qualified RAIDER service specialists, where only original spare parts are used. This ensures their safe operation.

5. Safety instructions specific to the cordless angle grinder you purchased.

General instructions for safe operation when grinding with a disc and sandpaper, cleaning with a wire brush and cutting with an abrasive disc.

5.1. This angle grinder can be used for grinding with carboflex disc and sandpaper, cleaning with a wire brush, cutting with carboflex disc. Follow all instructions and warnings, comply with the given technical parameters and images. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and / or serious injury.

5.2. This angle grinder is not suitable for polishing. Performing activities for which the angle grinder is not intended can be dangerous and can lead to injuries.

5.3. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a device or work tool to the machine does not guarantee safe operation.

5.4. The permissible speed of rotation of the work tool must be at least equal to the maximum rotation speed written on the plate of the angle grinder. Work tools that rotate at a higher speed than the maximum allowable of the tool can break and pieces of them can be thrown away at high speed.

5.5. The outer diameter and thickness of the work tool must correspond to the data specified in the technical characteristics of your angle grinder. Improperly sized work tools cannot be properly shielded or controlled well enough.

5.6. Grinding discs, flanges, support discs or other application tools must fit exactly on the shaft of your angle grinder. Work tools that do not fit exactly on the angle grinder shaft rotate unevenly, vibrate strongly and can lead to loss of control of the machine.

5.7. Do not use damaged work tools. Before each use, check the working tools, e.g. abrasive discs for cracks or chipped edges, underlay discs for cracks or heavy wear, wire brushes for poorly gripped or broken wires. If you drop the angle grinder or work tool, inspect them carefully for damage or use new undamaged work tools. After checking carefully and installing the work tool, allow the angle grinder to run at maximum speed for one minute. Stay and keep those who are near faces away from the plane of rotation. Most often, damaged work tools break during this test period

5.8. Work with personal protective equipment. Depending on the application, work with a full face mask, eye protection or goggles. If necessary, work with a breathing mask, silencers (ear muffs), work shoes or a specialized apron that protects you from small particles torn off during work. Your eyes must be protected from particles flying in the work area. The dust mask or breathing mask filters the dust generated during operation. If you are exposed to loud noise for a long time, this can lead to hearing loss.

5.9. Make sure other people are at a safe distance from the work area. Everyone in the work area must wear personal protective equipment. Torn pieces of the workpiece or work tool can, as a result of strong acceleration, fly far away and cause injuries outside the work area as well.

5.10. If you are carrying out activities where there is a risk of the work tool falling into hidden live wires or affecting the power cord, hold the power tool only by the insulated handles. When the work tool comes into contact with live wires, it is transmitted to the metal parts of the angle grinder and this can lead to electric shock.

Attention! Loss of control of the power tool can lead to accidents at work.

5.11. Never leave the angle grinder before the work tool has completely stopped rotating. The rotating tool may touch an object, causing you to lose control of the angle grinder.

5.12. Do not leave it on while carrying the angle grinder. If you accidentally touch your clothes or hair, they may be caught by the work tool, as a result of which the work tool may cut into your body.

5.13. Regularly clean the vents on your angle grinder. The motor turbine sucks dust into the housing, and the accumulation of metal dust increases the risk of electric shock.

5.14. Do not use the angle grinder near flammable materials. Flying sparks can ignite such materials.

5.15. Do not use work tools that require the application of coolants. Use of water or other coolants may cause electric shock.

6. Rollback and tips for avoiding it.

6.1. Rollback is the sudden reaction of the machine due to jamming or blocking of the rotating work tool, e.g. abrasive disc, rubber pad, wire brush, etc. The jamming or blocking causes the work tool to stop rotating abruptly, as a result of which the angle grinder receives a strong acceleration in the direction opposite to the direction of rotation of the tool at the locking point and becomes uncontrollable. If e.g. an abrasive disc gets stuck or blocked in the workpiece, the edge of the disc that touches the part may bend, and the disc may break or kick back. In this case, the disc accelerates towards the operator or in the opposite direction, depending on the direction of rotation of the disc and the place of jamming. In such cases, the abrasive discs may break. Rollback occurs as a result of incorrect or incorrect use of the angle grinder. It can be prevented by following the appropriate precautions described below.

6.2. Hold the angle grinder firmly and keep your arms and body in a position to withstand any recoil. If the angle grinder has an auxiliary handle, always use it to better control it in the event of a recoil or in the event of reaction moments during switching on. If you take appropriate precautions in advance, you can control the machine in the event of a recoil or strong reaction moments.

6.3. Never place your hands near rotating work tools. If a recoil occurs, the tool may injure you.

6.4. Avoid standing in the area where the angle grinder would bounce when a recoil occurs. The recoil moves the machine in the opposite direction to the direction of travel of the work tool in the locking area.

6.5. Work especially carefully in areas of corners, sharp edges, etc. Avoid pushing or jamming work tools into the workpiece. There is an increased risk of jamming when machining corners or sharp edges or abruptly repelling a rotating work tool. This causes loss of control of the machine or kickback.

6.6. Do not use chain or serrated cutting blades. Such work tools often cause recoil or loss of control of the angle grinder.

7. Special instructions for safe operation when grinding or cutting with abrasive discs

7.1. Use only the abrasive discs provided for your angle grinder and the protective cover intended for the abrasive disc used. Abrasive discs that are not designed for angle grinders cannot be shielded well and do not guarantee safe operation.

7.2. The guard must be firmly attached to the angle grinder and positioned so as to ensure maximum safety, e.g. the abrasive disc must not be pointed uncovered by the housing towards the machine operator. The housing must protect the operator of the machine from rejection of torn pieces and from contact with the rotating abrasive disc.

7.3. Abrasive discs may only be used for the purposes for which they are intended. For example: never grind with the side surface of a cutting disc. The cutting discs are designed to remove material

with their edge. Lateral application of force can break them.

7.4. Always use locking nuts that are in perfect condition and match the size and shape of the abrasive disc used. Locking nuts for cutting discs may differ from those for grinding discs. On some models, the locking nuts can also be used for grinding discs by screwing them on the reverse side with their protruding part towards the disc.

7.5. Do not use worn abrasive discs from larger angle grinders. The discs for larger machines are not designed to rotate at the high speeds at which the smaller ones rotate and can break.

8. Special instructions for safe work with cutting discs.

8.1. Avoid blocking the blade or squeezing it hard. Do not make too deep cuts. Overloading the cutting disc increases the risk of jamming or blocking, and thus of kickback or breakage as it rotates.

8.2. Avoid standing in the area in front of and behind the rotating cutting disc. When the cutting disc is flush with your body, in the event of a kickback, the rotating disc angle grinder may bounce directly towards you and injure you.

8.3. If the saw blade gets stuck or when you stop working, switch off the angle grinder and leave it only after the disc has stopped rotating completely. Never attempt to remove the rotating disc from the cutting channel, otherwise a kickback may occur. Determine and eliminate the cause of the spell.

8.4. Do not re-engage the angle grinder if the disc is in the cut part. Wait for the cutting disc to reach its full speed before carefully continuing to cut. Otherwise, the disc may jam, bounce off the workpiece, or cause a kickback.

8.5. Ensure that large parts are securely fastened in an appropriate manner to limit the risk of kickback due to a jammed cutting disc. During cutting, large parts can bend under the action of the force of their own weight. The part must be supported on both sides, both near the cutting line and at the other end.

8.6. Be especially careful when cutting grooves in walls or other areas that may hide surprises. The cutting disc can cause the machine to roll back when touched gas or water pipelines, power lines or other objects.

9. Special instructions for safe operation when sanding.

9.1. Do not use too large sheets of sandpaper, follow the manufacturer's instructions for the size of the sandpaper.

9.2. Sandpaper sheets that extend beyond the backing disc can cause injury, as well as blocking and tearing the sandpaper or causing a recoil.

10. Special instructions for safe operation when cleaning with wire brushes.

10.1. Remember that even during normal operation, wires fall off the wire brush. Do not overload the wire brush by pressing it too hard. Wire-repellent wires can easily penetrate your clothes and / or skin.

10.2. Make sure in advance that the wire brush does not touch the protective cover. Disc and cup wire brushes can increase their diameter as a result of the pressing force and centrifugal forces.

11. Additional instructions for safe work.

Wear safety goggles.

11.1. Use suitable utensils to locate any hidden subsurface pipes, or contact your local supply company. Contact with live wires can cause fire and electric shock. Damage to a gas pipeline can lead to an explosion. Damage to a water supply system results in great material damage and can cause electric shock.

11.2. When processing stone materials, work with an external dust collection system. Using a dust collection system limits the damage to your health caused by dust.

11.3. During operation, hold the angle grinder firmly with both hands and occupy a stable body position. With both hands, the angle grinder is safer.

11.4. Provide the workpiece. A part attached with suitable fixtures or clamps is more securely and securely held than if you hold it with your hand.

11.5. Keep your workplace clean. Mixtures of different materials are especially dangerous. Fine light metal shavings can ignite or explode.

11.6. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a device or work tool to the machine does not guarantee safe operation.

11.7. Never place your hands near rotating work tools.

11.8. Clean the ventilation holes of your cordless machine regularly.

11.9. Use only the recommended battery and charger.

11.10. Use a soft, dry cloth to clean the battery. Never use any solvent or alcohol.

12. Functional description and purpose of the cordless angle grinder.

The cordless angle grinder is a power tool powered by a battery. It is driven by a brushless electric motor, whose torque is transmitted to the output shaft by means of a crown and a pinion. The cordless angle grinder is designed for cutting and grinding materials such as stone and metal. The angle grinder is designed for cutting, rough grinding and cleaning with wire brushes on metal and stone surfaces without the use of water. With special sanding accessories, the angle grinder can also be used for sanding. Cordless, cordless power tools are especially suitable for work related to interior design, room adaptation and more.

When working with metal and stone, the sanding disc should only be used when the fuse is fitted!

The use of the power tool for activities other than its intended use is not permitted! 13. Noise and vibration data.

Noise and vibration values are measured in accordance with EN 60745:

Noise and vibration values are measured in accordance with EN 60745:

Sound pressure level: $L_pA = 85.06 \text{ dB (A) K} = 3 \text{ dB (A)}$;

Sound power level: $L_wA = 96.06 \text{ dB (A) K} = 3 \text{ dB (A)}$

Value of vibration accelerations / main handle /: $a_h = 6,151 \text{ m / s}^2$, error $K = 1.5 \text{ m / s}^2$

Value of vibration accelerations / additional handle /: $a_h = 4.144 \text{ m / s}^2$, error $K = 1.5 \text{ m / s}^2$

14. Preparation for work.

14.1. Installation of safety equipment.

14.1.1. Protective cover.

Place the protective cover on the gripping step of the angle grinder. Adjust the position of the protective cover according to the specific activity performed. Position the guard to protect against sparks.

14.1.2. Auxiliary / additional handle.

Use your angle grinder only with the auxiliary handle mounted. Screw the auxiliary handle depending on how the machine is operated on the left, top or right of the head / 3 positions /.

14.2. Installation of grinding tools.

During operation, the grinding and cutting discs become very hot, do not touch them before they have cooled down.

Clean the shaft and all parts that will be installed. When tightening and releasing the work tools, press the button to lock the angle grinder shaft. Only press the shaft lock button when it is at rest. Otherwise the angle grinder may be damaged.

14.3. Grinding or cutting disc.

Comply with the permissible dimensions of the work tools. The diameter of the hole must fit on the foot of the centering flange. Do not use adapters or reducers. When mounting diamond cutting discs, make sure that the arrow indicating their direction of rotation coincides with the direction of rotation of the angle grinder. To lock grinding or cutting discs, tighten the locking nut and tighten it with a special wrench. After installing the abrasive disc, before turning on the angle grinder, make sure that the disc is installed correctly and can rotate freely. Make sure that the abrasive disc does not touch the guard or other parts of the angle grinder.

14.4. Bell-shaped or disc wire brush.

The cup-shaped or disc wire brush used must be able to be wound on the shaft of the angle grinder so that it touches firmly to the shaft flange at the end of the thread. Tighten the cup or disc wire brush with a wrench.

15. Dust collection system.

Powders released during the processing of materials such as lead-based paints, certain types of wood, minerals and metals can be hazardous to health. Skin contact or inhalation of such dusts may cause allergic reactions and / or respiratory diseases to the power tool operator or bystanders. Certain powders, such as those released during beech and oak treatment, are considered carcinogenic, especially in combination with wood treatment chemicals (chromate, preservatives, etc.). If possible, use a dust collection system. Provide good ventilation in the workplace. The use of a breathing mask with a P2 class filter is recommended.

16. Working with the angle grinder.

16.1. On and off.

The angle grinder is equipped with a safety switch to prevent accidents. When the start switch is pressed to max. position and at the same time by pressing the safety switch, the trigger is locked in the fixed position. Press the trigger once more, but without pressing the safety switch, the switch will release and the machine will turn off. With the speed control you increase or decrease the speed. Check work tools before using them. The working tool must be installed perfectly and rotate without touching anywhere. Allow it to rotate without loading for at least one minute. Do not use damaged, beating or vibrating work tools. Damaged workers tools can break and cause severe injuries.

Before the disc touches the work surface, the machine must run at maximum speed.

Be careful when cutting grooves in load-bearing walls. Before starting work, consult with the responsible civil engineer, architect or site manager.

Secure the workpieces properly.

Do not overload the angle grinder to the point where it stops rotating.

16. 2. Replacing the sanding discs.

Use a fork wrench to replace the discs.

Warning:

Simple disc replacement with spindle lock:

Press the spindle lock and allow the sanding disc to lock in place. Open the flange nut with a fork wrench. Replace grinding or cutting discs and tighten the flange nut with a fork wrench.

Only press the spindle lock when the motor and the spindle are stationary! You must keep the spindle lock depressed while changing the disc!

During operation, the grinding and cutting discs become very hot, do not touch them before they have cooled down.

16.3. Rough grinding.

Never use cutting discs for rough grinding.

When working at an angle of 30 ° to 40 ° when grinding, you will achieve the best results. Move the angle grinder back and forth with moderate pressure. This way the processed part will not overheat, its surface will change its color and deep furrows will not form.

16.4. Sanding with a lamellar disc with sandpaper.

With the help of a lamellar disc with sandpaper for sanding, you can also process bent surfaces.

16.5. Metal cutting.

When cutting, work with a moderate, tailored feed. Do not press on the cutting disc, jam it or rotate it. When you turn off the angle grinder, do not force the disc to stop. When cutting profiles and pipes with a rectangular cross-section, it is best to start cutting from the smallest cross-section.

16.6. Cutting of stone materials.

The angle grinder may only be used for dry cutting and dry grinding.

When cutting stone materials it is best to use a diamond cutting disc. Use the angle grinder only with the dust collection system switched on and work with an anti-dust breathing mask. When cutting particularly hard materials, such as concrete with a high gravel content, the diamond cutting disc may overheat and be damaged. An indication of this is the appearance of a sparkling wreath on it. In this case, stop cutting and wait for the diamond disk to cool, letting it idle for a while at maximum speed. Significantly reduced cutting speed and the appearance of a sparkling ring are indications of a "blunt" diamond cutting disc. You can "sharpen" it by short-term cutting in abrasive material, e.g. silicate brick.

Battery information.

The rechargeable battery is delivered with your rechargeable tool uncharged. The battery must be charged before using the tool for the first time.

For optimal battery performance, avoid weak discharge cycles. Charge the battery frequently.

Store the battery at least 40% charged in a cool place, the ideal storage temperature is 15%.

Lithium-ion batteries are subject to a natural aging process. The battery must be replaced when the capacity drops to 80% of the capacity of a new battery. Leaking cells in an old battery no longer meet the power requirements and therefore cause a safety risk.

Do not dispose of batteries in an open flame. There is a risk of explosion.

Do not ignite batteries or expose them to open flames.

Do not completely discharge the batteries. Complete discharge will damage the battery cells. The most common reason for full discharge is prolonged storage and non-use of partially discharged batteries. Stop operation as soon as the battery is noticeably depleted or the electronics protection system is activated. Only store the rechargeable battery when it is fully charged.

Protect batteries and tools from overload! Overloads will quickly lead to overheating and damage to the cells in the battery without external heating.

Avoid damage and bumps. Replace rechargeable batteries that have fallen from a height of more than one meter or that have been exposed to sudden shocks, even if the battery case appears undamaged. The cells in the battery can be seriously damaged. In this regard, read the information on waste treatment.

If the battery is overloaded and overheated, the built-in circuit breaker will turn off the equipment to ensure safety. Do not press the on / off switch. more if the circuit breaker is activated. This may damage the battery.

Use only genuine rechargeable batteries. The use of other batteries may result in injury and risk of fire.

The rechargeable battery is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons without experience and knowledge of the equipment, unless the use is under supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment responsible for safety. Children should be careful not to play with the equipment. The battery charging process must be under the control of the user.

The rechargeable battery should only be charged with the recommended charger. Using a charger designed to charge another type of battery creates a risk of fire.

When the rechargeable battery is not in use, it should be stored away from metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metallic parts, that may short-circuit the battery contacts. Short-circuiting the contacts can cause injuries or fire.

In the event of damage and / or improper use of the battery, gas evolution may occur. Ventilate the room, in case of complaints consult a doctor. Gases can damage the respiratory tract.

Under extreme conditions, liquid may leak from the battery. It can cause irritation or burns. If such a leak is registered, proceed as follows:

Maintenance and cleaning.

To work efficiently and safely, keep machines and vents clean. Take periodic breaks from work. Store and handle accessories with care.

Wipe the machine with a clean cloth or blow it out with low-pressure compressed air. Clean it regularly with a damp cloth and a little mild detergent. Do not use detergents or solvents. In the event of unusual machine noise, stop work immediately and contact the nearest RAIDER Service Center.

Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool and its packaging must be properly recycled for the reuse of their raw materials. Do not dispose of power tools with household waste! According to the Directive of the European Union 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the approval and as a national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate processing to utilize the are in them raw materials.



Rechargeable battery.

Lithium-ion battery (Li-ion).

Do not dispose of batteries in household waste or in reservoirs! Don't burn them!

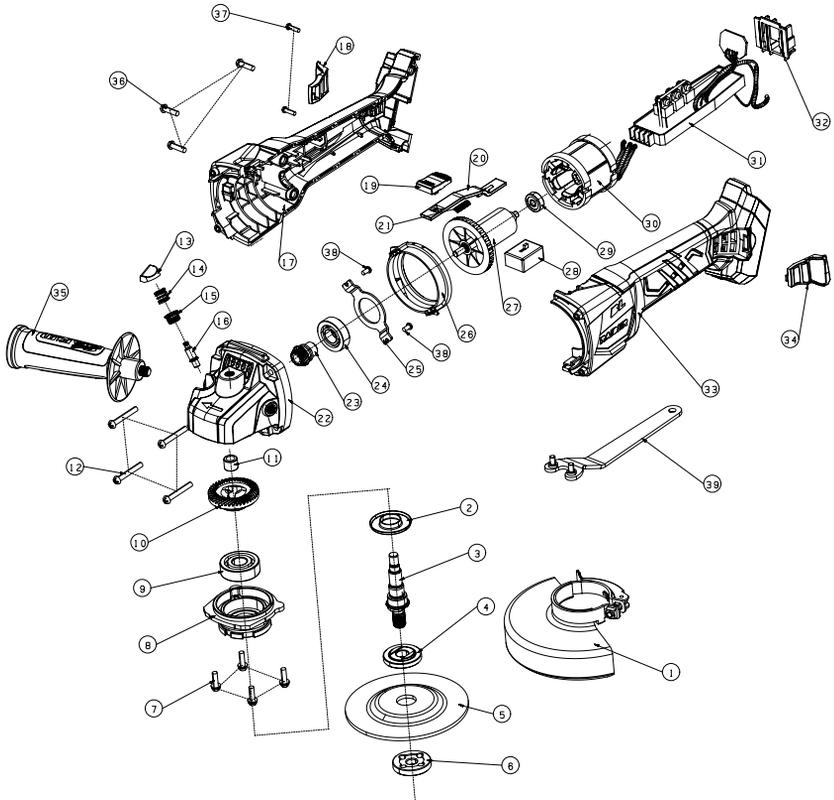
Rechargeable batteries must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner. According to Directive 2006/66 / EC, defective or worn-out batteries or ordinary batteries must be recycled.

EXPLODED VIEW and SPARE PARTS LIST of BK-BRH58

	^/€δ	^/€δ		^/€δ
1.	1	1	Dust cover	1
2.	1	1	Lock set	1
3.	1	1	Wireclip	1
4.	1	1	Lock washer	1
5.	1	1	Washer	1
6.	1	1	Steel ball	1
7.	1	1	Spring	1
8.	1	1	Seal	1
9.	1	1	Shim	1
10.	1	1	Spring	1
11.	1	1	Peg	1
12.	2	2	gear shift	2
13.	1	1	Plate spring	1
14.	1	1	O ring	1
15.	1	1	Converter	1
16.	1	1	Spring	1
17.	1	1	Belt hook	1
18.	1	1	Speed changing plate	1
19.	2	2	Screw	2
20.	2	2	Screw	2
21.	1	1	Gear box	1
22.	1	1	Enclosure bottom cap	1
23.	2	2	Post earthquake	2
24.	1	1	Shim	1
25.	1	1	Push rod	1
26.	1	1	Switch	1
27.	1	1	Handle	1
28.	2	2	Spring	2
29.	1	1	Bracket	1
30.	1	1	Control panel	1
31.	1	1	Lampshade	1
32.	1	1	Depth gauge	1
33.	1	1	Handle	1
34.	17	17	Screw	17
35.	17	17	Screw	17
36.	1	1	Switch	1
37.	1	1	Handle	1

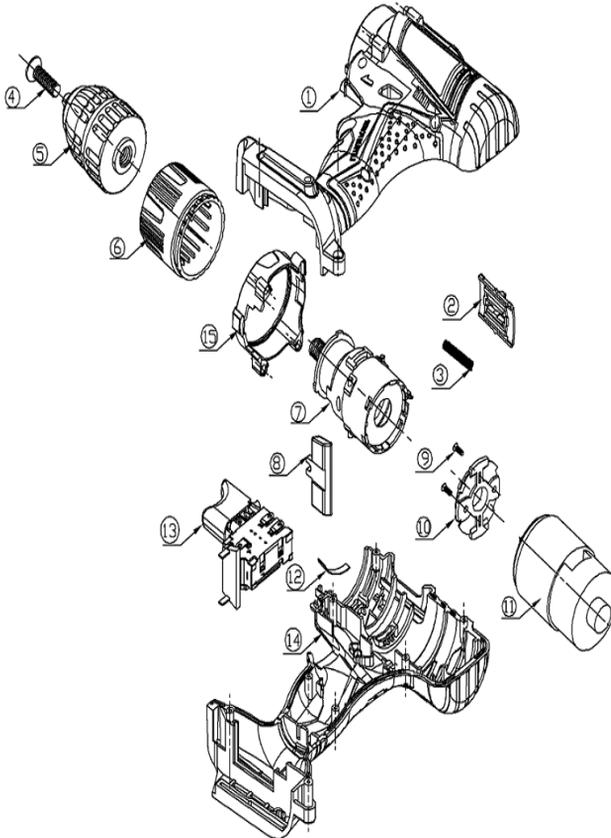
EXPLODED VIEW

and SPARE PARTS LIST of BK-AG3



NO.	DESCRIPTION	QTY	
1	disc protect cover	1	
2	dust proof cover	1	
3	M14 output shaft	1	
4	lower plate	1	
5	disc	1	
6	M14 top plate	1	
7	screw M4X14	4	M4X14
8	front cover	1	
9	bearing 6201RS	1	6201RS
10	big gear	1	
11	needle bearing HK0709	1	HK0709
12	screw M4X14 ST4.2X25	4	ST4.2X25
13	lock shaft button	1	
14	lock shaft spring	1	
15	lock shaft sleeve	1	
16	lock shaft	1	
17	left housing	1	
18	right dust proof window	1	
19	switch pushing button	1	
20	switch pull rod	1	
21	switch spring	1	
22	head cover	1	
23	small gear	1	
24	bearing 6001RS	1	6001RS
25	bearing pressing plate	1	
26	fan shroud	1	
27	rotor	1	
28	switch	1	
29	bearing 625Z	1	625Z
30	stator	1	
31	PCB board	1	
32	battery foot	1	
33	right housing	1	
34	left dust proof window	1	
35	assitant handle	1	M8
36	screw ST4.2*16	3	ST4.2X16
37	screw	2	PB3X14
38	screw M3X6	2	M3X6
39	spanner	1	

EXPLODED VIEW
and SPARE PARTS LIST of BK-CD3



Item	Description	QTY
1	housing support	1
2	H/L speed button	1
3	spring	1
4	chuck screw	1
5	chuck	1
6	torque regulation ring	1
7	gear box assembly	1
8	F/R button	1
9	motor screw	2
10	motor bracket	1
11	motor	1
12	T spring plate	1
13	switch	1
14	housing cover	1
15	decrate ring	1



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторен перфоратор
Запазена Марка: Vaukraft

Модел: **ВК-ВРН58**

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

- EN 62841-1:2015
- EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN 61000-3-2: 2019
- EN 61000-3-3: 2013

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България

Бранд мениджър:

1.09.2025

Красимир Петков

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.
Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Cicoan rotopercutbar
Trademarks: Baukraft
Model: **BK-BRH58**

este protecat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetă

Directiva 2006/42/UE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015
EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013

Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria

1.09.2025



Brand Manager:

Krasimir Peikov

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless Rotary hammer
Trademark: Baukraft
Model: **BK-BRH58**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2006/42/EU of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

and fulfills requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015
EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013

Place & Date of Issue:
Sofia, Bulgaria

1.09.2025



Brand Manager:



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless hammer drill driver

Brand: BAUKRAFT

Type Designation: **BK-CD3**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 60335-1: 2012/A11:2014

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 62233:2008



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

1.09.2025

Brand Manager: Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторна бормашина
Запазена марка: BAUKRAFT
Модел: **BK-CD3**

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;
2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост.
2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 60335-1: 2012/A11:2014
EN 60335-2-29: 2004/A2:2010
EN 62233:2008

Място и дата на издаване:
София, България
1.09.2025

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Красимир Петков Бранд мениджър:



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: cordless angle grinder
Brand: Baukraft
Type Designation: BK-AG3
is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;
2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 60745-1:2006
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 60335-1: 2012/A11:2014
EN 60335-2-29: 2004/A2:2010
EN 62233:2008
EN 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013/A1:2019



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
1.09.2025

Brand Manager:
Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторен ъглошлайф

Запазена марка: Baukraft

Модел: ВК-АG3

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 60335-1: 2012/A11:2014

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013/A1:2019

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:

София, България

Бранд мениджър:

1.09.2025

Красимир Петков

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Применен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „BAUKRAFT“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **24 месеца за физически лица за всички машини от серията: BAUKRAFT**
- **12 месеца за юридически лица за всички машини от серията: BAUKRAFT**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продавал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- охранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни охранващи напрежения и има право да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирване на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменен от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- слугвания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- ВНИМАНИЕ! Хидрофорите BAUKRAFT с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 6 месеца за батерията и зарядното устройство BAUKRAFT

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) серийен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменен от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от

неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремониране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие в договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и цената, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и цената, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за слязен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при предоставяне на доказателство от потребителя за тяхно-

то изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №.....

TERM.....
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY.....
(to be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(to be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY.....
(to be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(to be filled in by the employee)

DATE / STAMP.....

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel. : +559 700 44 155 (free for the whole country)

Baukraft

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA
3,OTOPENI, ILFOV TEL/FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____
din _____

Denumirea

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea de service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea de service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la defectiunile produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari de service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor de service este mentionata in prezentul certificat de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

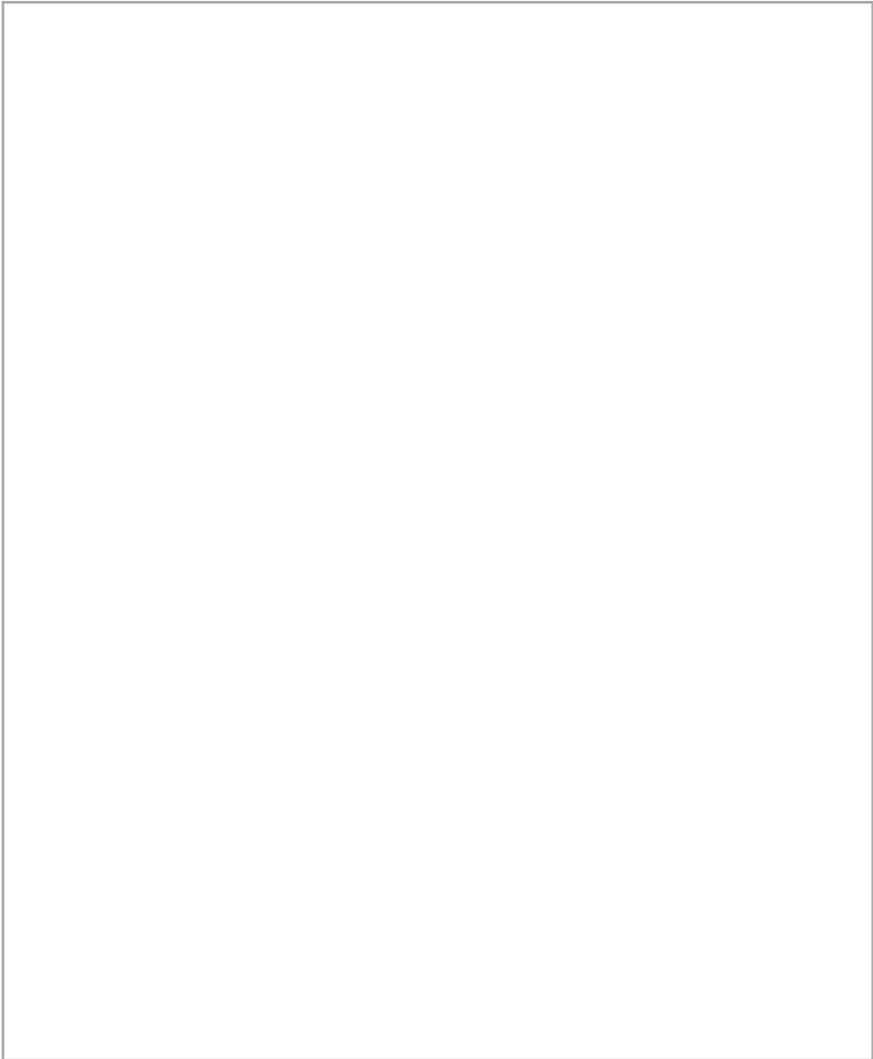
IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

